

NEA PARALIAS

EEN UITGAVE VAN VZW ELEFThERIA PARALIAS

Achttiende jaargang
Nummer 71
Juli 2023





ELEFThERIA PARALIAS

BELGISCH-GRIEKSE VERENIGING VZW

ΝΕΑ PARALIAS

Achttiende jaargang - Nummer 71 - Juli 2023

Lees in dit nummer ondermeer :

3	Voorwoord	De voorbeschouwingen van André, onze voorzitter.
4	Agenda	Overzicht van komende activiteiten
6	Uitnodiging	We nodigen u uit voor ons jaarlijks Ledenfeest
7	Terugblik	Relaas van onze uitstap naar Douai en Cambrai, en van onze wandeling in Torhout
8	Op de frontcover	Twee iconische beelden in Thessaloniki
9	Telefoonkaarten	Technologisch erfgoed uit Griekenland weldra in uw verzameling
10	Griekse muziek	Ondermeer over een prijsvergelijking, herinnering aan Mikis Theodorakis, Griekenland en het Eurovisiesongfestival
13	Reisverslag	Het relaas van Greet's reis naar Ithaka
20	Bestemmingen	Ontdek verborgen en of minder bekende Griekse pareltjes.
22	Wistjedatjes en nieuwsjes	Wetenswaardigheden en recent nieuws
26	De Bijbel en de Griekse taal	Oorspronkelijk geschreven in het Hebreeuws maar de eerste vertaling werd geschreven in het Grieks
27	Filmnieuws	Strijd voor Atheense bioscopen, nieuwe films So long Marianne, Poor Things en Maria, docudrama over Cleopatra zaait verwarring
29	Culinaire	5 Griekse salades in Top 100, truffelfestival, oregano en granaatappels
31	Avato	Al honderden jaren leven Afrikaanse Grieken in Noord-Griekenland
32	Links	Een selectie van de websites die we in de voorbije maanden bezochten. Links naar YouTube video's in verband met... Griekenland.

Frontcover: Thessaloniki © Johan Van Iseghem - Backcover: Chios © Johan Van Iseghem

Nea Paralias is het teamwerk van: Johan Van Iseghem, Lieve Wintein, Patrick Vandamme en André Delrue

In deze uitgave zijn er bijdragen van Jan Lejeune, Greet De Mesel - Vertalingen: Jan Lejeune, Johan Van Iseghem

De informatie in deze publicatie kan onjuistheden of tikfouten bevatten. De houder en / of auteurs van de teksten zijn verantwoordelijk voor hun bijdragen. Eleftheria Paralias vzw kan in geen geval verantwoordelijk gesteld worden voor schade in de brede zin, voortvloeiend uit het gebruik van de informatie in deze publicatie en op de website. Deze publicatie bevat links naar sites die beheerd worden door derden; deze links worden uitsluitend als illustratie en voor uw gemak aangeboden. Eleftheria Paralias vzw, houder van deze publicatie, oefent geen enkele controle uit over de sites van derden en aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid met betrekking tot de inhoud ervan; Eleftheria Paralias vzw is evenmin verantwoordelijk voor de goede werking van de links. De opname van links naar deze sites houdt geen enkele goedkeuring in van de inhoud van deze websites en impliceert geen enkele samenwerking met de uitbaters van deze websites.

Teksten uit deze publicatie mogen enkel mits akkoord van Eleftheria Paralias vzw overgenomen worden en enkel voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden. Voor vragen of inlichtingen over deze algemene gebruiksvoorwaarden en bepalingen, dient de gebruiker contact op te nemen met Eleftheria Paralias vzw per mail aan redactie@eleftheriaparalias.com



Voorwoord

Beste Griekenlandliefhebbers,

We hebben onze eerste hittegolf achter de rug en de zomer is pas begonnen. Vandaag 28 juni is het bewolkt en de thermometer wijst 19 graden aan. Een ideaal moment om een woordje tot jullie te richten bij het derde nummer van het ledenblad van dit jaar.

Zaten we hier te puffen, in de zuidse landen kenden ze dan weer twee maanden regen. Wie Remco Evenepoel volgde in de Ronde van Italië, zal gemerkt hebben dat de renners dagelijks regenvlagen moesten trotseren. Nicole en ik hadden een reis geboekt naar Puglia in het zuiden van Italië van 17 tot 24 juni. Regende het daar nog de dag voordat we aankwamen, op de dag zelf werden we verwelkomd met een stralende zon en temperaturen van 30 graden. Wij zagen geen regendruppels maar veel zweetdruppels. Uiteindelijk kunnen we terugblikken op een mooie reis met vele herinneringen.

En hoe gaat het met jullie? Zijn jullie dit jaar al in Griekenland geweest en hoe was het weertje daar? Hebben jullie nog reisplannen dit jaar of blijven jullie lekker thuis?

Voor wie op 20 augustus in Belgenland is, heb ik goed nieuws. Dan brengen we Griekenland, ons geliefkoosd land, een stukje dichterbij op ons ledenfeest. Wie er vorig jaar bij was zal kunnen getuigen dat het een spetterend feest was met veel ambiance, lekker eten, Griekse livemuziek, dansplezier en een gezellige babbel op de speelplaats van de kleuterschool naast het Sparrenhof. Ik heb daarnet naar Sint-Pieter getelefoneerd om ervoor te zorgen dat het mooi weer wordt maar niet te warm: "Weet je, zeer eerwaarde, onze

mensen dansen graag en genieten ook graag van de buitenlucht".

Op 11 juni planden we een gezellige namiddag in Torhout. Het was een hete dag maar de bomen in de tuin van taverne-restaurant "Wijnendaele Wandeling" zorgden voor veel afkoeling. Ideaal voor een babbel bij een frisse pint of... Patrick nam ons mee door het Wijnendalebos bij het Kasteel van Wijnendale waar veel geschiedenis werd geschreven. Iedereen was één en al oor voor de uitleg van onze penningmeester. Ook hier bracht de schaduw veel afkoeling. Na de wandeling blaakten onze schaduwrijke tafels van daarnet in de zon. Geen nood, schaduw genoeg in de tuin van het restaurant om de tafels te verplaatsen en in de schaduw te genieten van een Breughelschotel.

Ook onze daguitstap naar Cambrai en Douai kunnen we geslaagd noemen. We hebben zeer veel bijgeleerd over een voor ons minder bekend gebied in Frans Vlaanderen.

In het najaar nodigen we jullie uit op de koffie. Op zondag 29 oktober en zondag 19 november openen we ons kafeneio telkens met een muzikaal thema.

De hittegolf heeft Johan, Lieve en onze auteurs niet weerhouden om weer een boeiend nummer van het ledenblad Nea Paralias te maken. Neem plaats op het terras, geniet van een ouzo of een ander geliefkoosd drankje en veel leesplezier.

André Delrue,
Voorzitter



RESTAURANT
EL GRECO
bij Yannis

De echte Griekse keuken met alle specialiteiten

Ma / dagschotel	12u00 - 14u30	18u00 - 24u00
Di	gesloten	
Wo / dagschotel	12u00 - 14u30	18u00 - 24u00
Do / dagschotel	12u00 - 14u30	18u00 - 24u00
Vr / dagschotel	12u00 - 14u30	18u00 - 24u00
Za	18u00 - 24u00	
Zo en feestdagen	12u00 - 14u30	18u00 - 24u00

Brugsesteenweg 14 - 8800 Roeselare
Tel. & Fax: 051 22 01 67 - GSM 0484 13 49 62
www.resto-el-greco.be

El Greco Roeselare / www.tripadvisor.nl

Grote keuze meeneemgerechten

Parking beschikbaar: "Hugo-Verriestraat 100"

Onze private Facebookgroep werd gecreëerd voor leden van Eleftheria Paralias vzw. We moedigen onze leden aan om allerlei Griekse weetjes, nieuwsberichten, receptjes, reisverhalen, enzovoort te delen in een aangenaam en sociaal kader.





Belangrijke opmerking

Om onze activiteiten vlot te kunnen voorbereiden vragen wij u rekening te houden met de uiterste inschrijvings- en betalingsdatum (rood vermeld). Na deze datum neemt het bestuur geen inschrijvingen meer aan. Uw inschrijving is pas definitief nadat u per e-mail een bevestiging van inschrijving ontvangen hebt en nadat wij uw betaling van het deelnamebedrag ontvangen hebben. We raden aan, bij telefonische inschrijving, geen berichten in te spreken op de voicemail omdat deze berichten soms verloren gaan.

Gestorte bedragen worden niet terugbetaald omdat wij dan reeds kosten hebben gemaakt of praktische schikkingen (zoals bijvoorbeeld reservaties) getroffen hebben.

Iedere activiteit wordt eveneens per e-mail aangekondigd op de laatste dag van de maand voorafgaand aan de activiteit.

Noteer alvast volgende activiteiten in uw agenda.

datum - uur - locatie	activiteit	info
zondag 20.08.2023 12.00 uur Sparrenhof Assebroek	Ledenfeest uiterste inschrijvings- en betalingsdatum: 10.08.2023	zie pagina 6
zondag 29.10.2023 14.00 uur CM St.-Michiels	Kafeneio Thema: voordracht van Gaby Simoens over de geschiedenis van de rebeticamuziek	info volgt
zondag 19.11.2023 14.30 uur CM St.-Michiels	Kafeneio Thema: voordracht 'X x X' (10 x Xarchakos) tien succesvolle liederen van Stavros Xarchakos, als componist de onbetwiste 'nummer drie' na de ongenaakbare Hadjidakis en Theodorakis	info volgt
zaterdag 20.01.2024 19.30 uur CM St.-Michiels	Nieuwjaarsreceptie	info volgt

Activiteiten door derden

Onderstaande activiteiten worden niet georganiseerd door Eleftheria Paralias vzw.
Voor inschrijving en info contacteer het vermelde e-mailadres of telefoonnummer.

Foto-expo 'Kerken op Kythera'

Van zondag 9 juli tot en met 3 september 2023 is er een foto-expo met als thema 'Kerken op Kythera'.

Ondanks de kleine oppervlakte van Kythera zijn er over het ganse grondgebied meer dan driehonderd kerken verspreid. 'Eentje voor elke dag' wordt wel eens gezegd. Met de expo krijg je een beeld van die rijke kerkelijke architectuur.

De tentoonstelling gaat door in de Sint-Bonifatiuskerk van Munte, deelgemeente van Merelbeke. De kerk is gelegen op het Munteplein en is elke dag open van 10 uur tot 17.30 uur. Toegang gratis. Voor meer info, contacteer Bernadette Van Damme per e-mail jobeka@skynet.be

Locatie: <https://goo.gl/maps/tQ5kkSXFneg36ViC6>

Download hier de folder: <https://bit.ly/3rmuouN>

Gebruik je GoogleMaps als jou navigatiesysteem om de expo te gaan bezoeken, klik dan op bovenstaande link en vervolgens op <Naar telefoon verzenden> en op de smartphone klik je dan op <Route> , <Vervoermiddel> en <Starten>.

De El Greco Vrienden uit Roeselare organiseren activiteiten telkens in restaurant El Greco, Brugsesteenweg 14, Roeselare.

- fotoreportage: donderdag 5 oktober 2023

- livemuziek met Ypsilon: vrijdag 6 oktober 2023

Voor info en inschrijvingen contacteer Marleen Nollet via e-mail marleen.nollet@telenet.be

Griekse volksdansen

Karine Kint organiseert Griekse danslessen in het sportcentrum Den Strooien Hane, Albert van Caloenstraat 2 in Loppem.

Voor info en kalender contacteer Karine Kint op gsm 0476 99 37 02 of via e-mail

karine.kint@telenet.be

Concerten

Uitgebreide berichtgeving over Griekse concerten en evenementen in België en Nederland vind je op de website www.skopos.be. De website bevat ook heel veel informatie over Griekse artiesten, componisten, muzikanten, platenfirma's, muziekinstrumenten alsook geschiedkundige informatie. Op de pagina www.skopos.be/GrMuziek/Nieuws/Mail_Service/index.html kan je inschrijven voor de gratis nieuwsbrief.

TIP: Als je interesse hebt voor een bepaald concert, neem dan best eerst contact op met het bestuur van Eleftheria Paralias om na te gaan als dit concert door ons tegen een verminderde prijs wordt aangeboden.



In het hartje van Brugge vindt u het typisch Grieks restaurant El Greco!
Ons restaurant is één van de oudste Griekse familierestaurants in België (sinds 1980).

De menukaart biedt uiteraard de klassieke Griekse keuken, maar er is ook ruimte voor vernieuwing met steeds nieuwe seizoensuggesties.

Vlees-, vis-, en vegetarische gerechten komen in overvloed aan bod!

Onze traiteurdienst zorgt ervoor dat u onze gerechten ook thuis kunt verorberen tijdens uw privé of zakelijke feesten (communies, verjaardagen, jubileums, enz.).

Geregeld organiseren we ook livemuziek en dansavonden.

De data ervan vindt u terug op onze website en op <https://www.facebook.com/elgrecobrugge> !

Leden van Eleftheria Paralias vzw krijgen 10% korting bij vertoon van de lidkaart en mits contante betaling!

El Greco is open iedere dag vanaf 17u30 tot 24u00

Zondagmiddag ook van 12u00 tot 14u00 - Gesloten op woensdag

Telefoon: 050 33 02 96 - Website: <http://www.el-greco.be/> - E-mail: info@el-greco.be

Voor ons volgend nummer van het ledenblad Nea Paralias is jullie steun en inbreng steeds welkom.
DUS:

- wie kruipt in de pen om zelf een leuk en of interessant artikel in verband met Griekenland te schrijven?
- wie kent anekdotes over Griekenland in al zijn facetten?
- wie ging / gaat er op vakantie in Griekenland, waar en waarom; hoe waren je ervaringen?
- wie heeft er nuttige tips voor vakantie in Griekenland?
- ...

Mail uw tekst(en) naar johan@eleftheriaparalias.com uiterlijk op 25 september 2023.



Ledenfeest

Livemuziek met I Ellines

zondag 20 augustus 2023 om 12.00 uur
Ontmoetingscentrum Sparrenhof, Keurlingenweg 2, Assebroek

Vanaf 12.00 uur wordt een aperitiefje gratis aangeboden door Eleftheria Paralias

Gezien de warme zomer kiezen we dit jaar voor een barbecue met vlees en vis:

- chateaubriand (runderbiefstuk), gemarineerde kipfilet, chipolata, zalmfilet in papillot met fijne groentjes, scampispiesje
- warme sausjes: bearnaisesaus en Provençaalse saus
- uitgebreid koud groentebuffet en koude sausjes
- koffie

Voor de muziek zorgt I Ellines. Moet ik nog zeggen dat er weer veel ambiance zal zijn ?
 Vergeet dus niet om tijdig in te schrijven voor dit zomers festijn !

Deelnemeprijs per persoon: 28 euro voor leden - 38 euro voor niet-leden
 Inschrijven: telefonisch 050 35 65 05 (André en Nicole)
 of via e-mail bestuur@eleftheriaparalias.com

bedrag vooraf storten op rekeningnummer BE67 0014 7876 4087
 op naam van Eleftheria Paralias vzw
 met vermelding ledenfeest / je naam / aantal personen

Uiterste inschrijvingsdatum en betalingsdatum: **10 augustus 2023**

Praktische informatie

- Wanneer: zondag 20 augustus 2023 om 12.00 uur
- Locatie: Ontmoetingscentrum Sparrenhof, Keurlingenweg 2, Assebroek
 Het Sparrenhof ligt vlak naast het Gemeenschapscentrum Daverlo - Bibliotheek Daverlo – Sporthal Daverlo, waar er een ruime gratis parking is.
 De Keurlingenweg is een doodlopend zijpad van Dries.
- Het Sparrenhof is vlot bereikbaar met het openbaar vervoer.
- Vertrek halte Brugge Station - busperron B1 - buslijn 6 Assebroek Daverlo:
 vertrek om 11.55 u. - aankomst halte Assebroek Daverlo om 12.08 u.
 Het Sparrenhof ligt op 75 meter van bushalte Assebroek Daverlo.
 Dienstregeling buslijn 6 Assebroek Daverlo: zie website en app van De Lijn
<https://www.delijn.be/nl/routeplanner/>
- terugkeer naar halte Brugge Station - buslijn 6 richting Station - Koolkerke
 vertrek halte Assebroek Daverlo om 16.04 u. / 16.24 u. / 16.44 u. / 17.04 u. / 17.24 u. / 17.44 u.
 Dienstregeling buslijn 6 Koolkerke: zie website en app van De Lijn
<https://www.delijn.be/nl/routeplanner/>
- Bij problemen: bel naar André Delrue, gsm 0486 02 56 53

Gebruik je Google Maps als navigatiesysteem om naar het ledenfeest te komen, klik dan op onderstaande link en vervolgens op <Naar telefoon verzenden> en op de smartphone klik je dan op <Route> , <Vervoermiddel> en <Starten>.

Locatie: <https://goo.gl/maps/fgRNxkGxziqG6Xxi7>



Uitstap naar Douai en Cambrai, zaterdag 6 mei 2023

Het natte voorjaar voorspelde niet veel goeds voor onze daguitstap naar Douai en Cambrai. We waren dan ook blij dat het droog bleef en we de zon af en toe te zien kregen.

Rond 7.00 uur vertrokken we met de bus vanuit Brugge en rond 8.00 uur pikten we onze gids op in Kortrijk. Onderweg werden we meteen ondergedompeld in de geschiedenis van de Nederlanden. En werd de link gelegd met de Orde van Rhodos.

“Elke godsdienst heeft zijn heilige plaatsen waar pelgrims met grote eerbied naar opkijken. Voor middeleeuws Europa was dit Jeruzalem. Tijdens hun tocht werden de pelgrims vaak blootgesteld aan ziekte, ontberingen en gevaren. Beveiliging en opvang in een daartoe bestemd hospitaal in de heilige stad was dan ook de directe aanleiding tot de oprichting van drie grote religieus-militaire ridderorden, de Hospitaalridders, de orde van de Tempeliers en de Duitse ridderorde. Met de oprichting van de eerste orde, was de toon gezet: het ontstaan van de Latijnse staten in het Midden-Oosten, een gevolg van de verovering van Jeruzalem in 1098 en eindigend met de val van Akko in 1291. Na de val veroverden de Hospitaalridders Rhodos en de omliggende eilanden van de Dodecanese, die ze uitbouwden tot één grote gordel van versterkingen en wachtposten tegen de dreiging die uitging van het Turkse vasteland”. (dixit Philippe Despriet).

Ondertussen waren we aangekomen in het Frans-Vlaamse Douai. Tijd voor een heerlijke kop koffie met een croissant. Nadien bezochten we twee merkwaardige bezienswaardigheden die verwijzen naar een Vlaams verleden.

De *fonderie de canons* is de plaats waar de geschiedenis in de elfde eeuw begon met de bouw van een kerker voor de graaf van Vlaanderen. Vandaag herbergt het een pand en een openbare tuin. Verder zien we alles wat nog overblijft van de commanderij, een bestuurlijk orgaan in de middeleeuwen. De opbrengsten van de boerderijen werden door de ridderorden gebruikt voor de kruistochten en voor de strijd tegen de Turken. Later werd het een inkomstenbron voor de adel.

Op weg naar Cambrai, door de slagvelden van 1914-1918, hielden we halt aan het indrukwekkend grasveld van Vis-en-Artois.

In Cambrai aangekomen, zochten we restaurant Le Zorba op voor een welgekomen maaltijd.

Kamerijk is de Vlaamse naam voor Cambrai. De stad was de speelbal tussen Franse, Vlaamse en Duitse belangen.

De kathedraal is een voormalige abdijkerk. Hier wordt François Fénelon vereerd, een Frans dichter en aartsbisschop.

Het *musée des Beaux-Arts de Cambrai* geeft een overzicht van kunstwerken van de Romeinse tijd tot de Moderne Meesters.

Op de markt prijkt het stadhuis. Na het bewonderen van de mooie gevels, zochten we een terrasje op om terug te blikken op een leerrijke ontdekking van een streek die in een ver verleden tot Vlaanderen behoorde.

Op de terugweg hielden we halt op de Grote Markt in Doornik. Dit was het moment om te genieten van een rijkelijk belegde boterham.

Wandeling in Torhout - zondag 11 juni 2023

Op 11 juni kwamen veertien leden afgezakt naar Torhout voor een gezellige namiddag. Er werd alvast gestart met een koffie of frisdrank. Ietwat later konden we een wandeling aanvatten doorheen het Wijnendalebos. Het was zomers warm, maar het was aangenaam wandelen in de schaduw van de bomen. We zagen het kasteel van Wijnendale waar in mei 1940 koning Leopold III en de regering samenkwamen. De koning wou de overgave van België aan de Duitsers ondertekenen, maar de regering was niet akkoord, en verklaarde hem onbekwaam om nog te regeren.

We zagen ook nog een oude ijskelder, terwijl we konden genieten van de mooie natuur.

In dit bos verongelukte in 1482 Maria Van Bourgondië tijdens een jachtpartij. Wat het einde van het Bourgondisch tijdperk betekende. Een totem doet ons aan haar herinneren. Haar praalgraf ligt in de Onze-Lieve-Vrouwekerk in Brugge.

Na deze mooie wandeling waren we gelukkig om te genieten van een biertje of frisdrank in taverne-restaurant Wijnendaele Wandeling. Vanwege de grote drukte was het even wachten op de rijkelijk gevulde en heel lekkere Breughelschotel.

Er begonnen wat dreigende wolken op te komen en voordat de eerste regendruppels vielen had iedereen afscheid genomen na deze gezellige namiddag.

Wenst u te adverteren in Nea Paralias?

Neem contact op met onze webmaster: johan@eleftheriaparalias.com.

Naast 4 publicaties in ons ledenblad, wordt u ook vermeld op onze website en zorgen wij voor een link naar uw portaalsite gedurende 12 opeenvolgende maanden.



Op de frontcover

Als je éénmalig in Thessaloniki was, stond je er misschien naast of ben je er naast gepasseerd en heb je het bestaan ervan niet opgemerkt. Maar als je het geluk had of hebt om meermaals in de stad te vertoeven, ontdek je ze een voor een. Het zijn de vele beelden, bustes, monumenten en visuele composities in Thessaloniki. Ze maken allemaal integraal deel uit van de stad. Vele zijn zo bekend dat ze een handelsmerk van de stad werden, zoals het standbeeld van Venizelos, de Boog van Galerius, de Paraplu's van Zongolopoulos, het standbeeld van Alexander de Grote. Sommige zijn moderner, sommige minder bekend, sommige zijn veel gefotografeerd, anderen zijn achtergebleven en in verval. Ze staan in of nabij grote straten, op pleinen, aan de gevel van onroerend goed. Ze vertellen ze ons verhalen uit de stad.

De coverfoto van onderhavige Nea Paralias verenigt twee iconische beelden in Thessaloniki: de OTE-communicatietoren en de Zaag.

Πριόνι - Zaag

Het was enigszins opportuun om een foto met het kunstwerk van Andrei Filippov, Αντρέι Φιλίπποφ, als coverfoto voor deze Nea Paralias te gebruiken omdat het nu net een jaar geleden is dat de kunstenaar overleed.

Op de binnenplaats van het Archeologisch Museum (1), προαύλιο Αρχαιολογικού Μουσείου, van Thessaloniki staat een sculptuur van 10 meter hoog, gemaakt van roestvrij stalen plaat. De zaag die op een diagonale helling staat, komt door de aarde naar buiten en zaagt die door. De inscriptie vermeldt onder andere de gelijkenis tussen de gekartelde rand van de zaag met de wallen van het Kremlin in Moskou.

De Russische kunstenaar Andrei Filippov, Андрей Филиппов, brengt symbolisch de enorme verschillen tussen mensen, culturen en meningen ter sprake, die de bruggen van communicatie 'doorsnijden', met tragische gevolgen voor de mensheid. Het onverbiddelijk noodlot dat de mensheid verwondt, als geologische kloven. Alleen slaat dit lot niet van bovenaf toe, van waar men het verwacht, maar vanuit de diepste diepten, van waaruit je 'wortels' vindt, een gevaarlijk begrip dat leidt tot 'politieke aardbevingen'.

Het project had Andrei Filippov twee keer bedacht: aan het begin van de jaren 1980 en in de jaren 1990. Het werd uiteindelijk in 2005 volledig afgewerkt.

Hoewel het kunstwerk eerst naar verschillende steden over de hele wereld reisde voor tijdelijke tentoonstellingen en aanvankelijk tijdelijk en alleen voor de Eerste Biënnale van Hedendaagse Kunst in Thessaloniki (Heterotopias, 21 mei tot 30 september 2007) werd geplaatst, bleef het daar uiteindelijk permanent. De Zaag werd onderdeel van de stad en behoort nu tot de collectie van het Museum voor Hedendaagse Kunst (2).

Andrei Filippov, werd in 1959 geboren in Petropavlovsk-Kamchatsky (in het uiterste oosten van de Russische Federatie). Hij studeerde aan de afdeling toneelmanagement van de Moscow Art Theater School (1976 - 1981). Filippov werd een van de leiders van een nieuwe generatie Moskouse conceptualistische (3) kunstenaars, die

evenzeer geïnteresseerd waren in abstracte speculatieve constructies en de bijzonderheden van het hedendaagse leven.

Hij overleed vorig jaar in Moskou, op 13 juli 2022.

De OTE-toren, Πύργος του ΟΤΕ

De OTE-toren is 76 meter hoog en ligt in het Thessaloniki International Exhibition Center (ook TIF, Thessaloniki International Fair, de eigenaar). De toren is ontworpen door de Griekse architect Alexandros Anastasiadis en werd voltooid in 1965. De OTE-toren is een mix van modernistische en futuristische architecturen. Het is ontworpen rond een hoofdspits met daarin de liften en de noodtrap. Rondom deze structuur bevinden zich verschillende grote schijven van verschillende diameter. Op de eerste is er een kleine cilindrische kamer die in het verleden werd gebruikt als kantoor en vergaderruimte. De tweede verdieping is een hoge cilindrische structuur met de noodtrap rond de randen, in het verleden gebruikt als een kunstgalerij. De derde verdieping is een cilindrische kamer gebruikt als opnamestudio. De vierde verdieping is het hoofdobservatoriumniveau en herbergt het draaiende restaurant Skyline. De vijfde verdieping is een kleine tonvormige ruimte, in het verleden gebruikt als live-omroepstation. Tussen de verdiepingen bevinden zich kleine balkons die brandvluchtroutes bieden voor de noodtrap. Deze zijn alleen toegankelijk vanaf de hoofdingang maar zijn verboden terrein voor het publiek sinds de renovatie van 2005, met uitzondering van die tussen de derde en vierde verdieping die ook toegankelijk is via het Skyline restaurant.

De toren werd geopend in 1966 en gerenoveerd in 2005. De eerste zwart-wituitzendingen van het Grieks televisienetwerk vond plaats vanuit de toren in 1971.

De OTE-toren is eigendom van TIF-HELEXPO, het bedrijf dat de Thessaloniki International Fair beheert, en verhuurd aan OTE op basis van de 24-jarige uitbreiding van de oorspronkelijke 30-jarige huur-overeenkomst uit 1969. Terwijl het oorspronkelijke contract specificeerde dat OTE de toren huurvrij kon gebruiken, specificeerde de uitbreiding van 1999-2024 een niet-bekendgemaakte prijs voor de lopende verhuur van de toren.

Tegenwoordig wordt de toren gebruikt door Cosmote voor zijn mobiele telefoonnetwerk.

Afgezien van zijn status als een modern monument van de stad en het gebruik ervan door Cosmote, opent de toren zich voor evenementen en tentoonstellingen tijdens de Internationale Beurs van Thessaloniki, terwijl de Skyline Café-

Bar, een ronddraaiend restaurant op ongeveer 40 meter hoogte dat in ongeveer 60 minuten om zijn as draait, het hele jaar door opereert.
Websites: <https://www.helexpo.gr> en <https://www.skyline.bar>

(1) Website van het Archeologisch Museum van Thessaloniki: <https://www.amth.gr>

(2) In november 2018 hebben vier musea gevestigd in Thessaloniki (het Museum voor Moderne Kunst, het Museum voor Hedendaagse Kunst, het Thessaloniki Museum voor Fotografie en het Experimentele Centrum voor de Kunsten) samen met het Museum Alex Mylona (Athene), de krachten gebundeld en één enkele, grote, geïntegreerde openbare culturele instelling gecreëerd, waarvan de ambitie is om haar stempel te drukken op de internationale moderne en hedendaagse kunst, fotografie, beeldhouwkunst en de experimentele kunsten: De Metropolitan Organisation of Museums of Visual Arts of Thessaloniki – MOMus. <https://www.momus.gr>

(3) Conceptualisme is een leerstelling in de filosofie die een positie inneemt tussen nominalisme en realisme en die zegt dat universalisatie uitsluitend in de geest bestaan en geen externe of substantiële werkelijkheid bezitten. Volgens het conceptualisme zijn algemene begrippen (slechts) mentale constructies, voortgebracht door het menselijk intellect. Ze stellen ons in staat om te verwijzen naar de individuele dingen waaruit de werkelijkheid bestaat (bron: Wikipedia).

Bekijk aansluitend de video *Thessaloniki Travel Guide – Best Places and Things to do in Thessaloniki Greece in 2023* op <https://youtu.be/EUzDEnhDvUw> of stream naar uw tv de 4K SKAÏ tv-reportage Happy Traveller Thessaloniki, een speciaal eerbetoon aan de stad gemaakt in samenwerking met de Thessaloniki Tourism Organization (Οργανισμό Τουρισμού Θεσσαλονίκης): <https://youtu.be/3Z6LqiOFWBo>



Herinnering: aanbod Griekse telefoonkaarten

In Nea Paralias nummer 70 - april 2023 - brachten we een artikel over (Griekse) telefoonkaarten, nu technologisch erfgoed.

We herinneren eraan dat ons lid Jenny besloot de verzameling Griekse telefoonkaarten van wijlen haar echtgenoot Prosper Baeijs te verdelen onder

de belangstellende leden van Eleftheria Paralias vzw. Heb je ook belangstelling voor dit technologisch erfgoed en wens je een aantal van die telefoonkaarten, laat het dan meteen weten aan redactie@eleftheriaparalias.com

Facebookgroep Parea Paralias voor leden van Eleftheria Paralias vzw

Weet je dat je als lid kan deelnemen aan deze Facebookgroep? Het is de bedoeling dat de leden informatie uitwisselen over ons geliefkoosde land. Hier kan je vlot Griekse weetjes, nieuwsberichten, reisverslagen, boeken, muziek, foto's, grapjes, recepten.... delen. Hoe interessant deze groep is hangt natuurlijk af van de inbreng van de groepsleden. Het is niet de bedoeling dat het de inhoud van Nea Paralias vervangt, maar we zien het als een aanvulling op het tijdschrift.

Voor vragen over de Facebookgroep, zend een e-mail aan fb@eleftheriaparalias.com

Wenst u lid te worden?

Iedereen die Griekenland in zijn hart draagt, kan lid worden door storting van het lidgeld op bankrekening BE67 0014 7876 4087 (BIC: GEBABEBB) op naam van Eleftheria Paralias vzw, A. J. Witteryckstraat 14, 8310 Assebroek.

Lidgeld 2023:

- 14 € (jaarlijks) voor leden die het ledenblad, uitnodigingen en informatie **via e-mail** wensen te ontvangen
- 20 € (jaarlijks) voor leden die het ledenblad, uitnodigingen en informatie **via de post** wensen te ontvangen
- Steunende leden: 25 € / jaar - Ereleden: meer dan 25 € / jaar

Het lidmaatschap loopt van 1 januari tot 31 december

Het lidgeld telt voor alle personen van éénzelfde gezin en die onder één dak samenwonen



Prijvergelijking: wat kost een zoen?

Twee liederen met hetzelfde thema, alleen nemen ze elk een ander vergelijkingscriterium; enerzijds verschillende categorieën van vrouwen, anderzijds de streek waarvan de vrouwen afkomstig zijn. Het eerste lied is een *nisiótiko*, een traditioneel lied van het eiland Chios (met een syrtós-ritme). Het tweede is een “laikó”, een populair lied van Yorgos Katsaros (chassárikos-ritme).

Ένα καράβι από τη Χιο
με τις βαρκούλες του τις δυο
στη Σάμο πήγε κι άραξε
κι έκατσε και λογάριασε

Πόσο πουλιέται το φιλί
στη Δύση, στην Ανατολή
Της παντρεμένης τέσσερα
της χήρας δεκατέσσερα

Της λεύτερης είναι φτηνό
το παίρνεις με το χωρατό
κι αν σε φιλήσει μια φορά
αλλού τρέχει να βρει χαρά

Ένα καράβι από τη Χιο
με τις βαρκούλες του τις δυο
στη Σάμο πήγε κι άραξε
κι έκατσε και λογάριασε

Een schip van Chios
met zijn twee sloepjes
ging naar Samos en meerde aan
ze gingen zitten en maakten de rekening

Hoeveel kost een zoen
in het Westen, in het Oosten
van een getrouwde vrouw vier
van een weduwe veertien

Van een ongetrouwde vrouw is het goedkoop
je krijgt die zomaar voor de lol
en als ze je eenmaal gezoend heeft
gaat ze elders plezier zoeken

Een schip van Chios
met zijn twee sloepjes
ging naar Samos en meerde aan
ze gingen zitten en maakten de rekening

De tekst volgt de versie zoals ze gezongen wordt door Glykeria: <https://youtu.be/123WwzR3o1Q> ;
bij andere versies kan de tekst lichtjes verschillen.

Νικολή, Νικολή καπετάνιε ντερτιλή
για και ήρθες απ' τα ξένα
για μολόγα μου και μένα
πόσο πάει το φιλί
πόσο πάει το φιλί στη Δύση, στην Ανατολή

Στην Αθήνα είναι φτηνό
και το παίρνεις μάνι-μάνι
μα στην Κρήτη και στη Μάνη
το πληρώνεις με στεφάνι

Νικολή, Νικολή καπετάνιε ντερτιλή
πιες ακόμα καμιά στάλα
και μολόγα μου και τ' άλλα
πόσο πάει η αγκαλιά
πόσο πάει η αγκαλιά στη θάλασσα και στη στεριά

Στην Αθήνα είναι φτηνή
και την παίρνεις μάνι-μάνι
μα στην Κρήτη και στη Μάνη
την πληρώνεις με στεφάνι

Νικολή, Νικολή καπετάνιε ντερτιλή
για και ήρθες απ' τα ξένα
για μολόγα μου και μένα
πόσο πάει το φιλί
πόσο πάει το φιλί στη δύση, στην ανατολή

Nikolis, Nikolis, bezorgde kapitein
aangezien je in het buitenland geweest bent
vertel nu ook aan mij
hoeveel een zoen kost
hoeveel een zoen kost in het westen, in het oosten

In Athene is dat goedkoop
en je krijgt het zonder problemen
maar op Kreta en in de Mani
betaal je dat met een bruidskrans

Nikolis, Nikolis, bezorgde kapitein
neem nog een slokje
en vertel mij ook de rest
hoeveel een omhelzing kost
hoeveel een omhelzing kost op de eilanden en op
het vasteland

In Athene is dat goedkoop
en je krijgt het heel snel
maar op Kreta en in de Mani
betaal je dat met een bruidskrans

Nikolis, Nikolis, bezorgde kapitein
aangezien je in het buitenland geweest bent
vertel nu ook aan mij
hoeveel een zoen kost
hoeveel een zoen kost in het westen, in het oosten

Gezongen door Dimitris Mitropanos: <https://youtu.be/BUZUTiSSRpl>

Maar zelfs de hoogste genoemde prijzen uit deze liederen zijn maar klein bier in vergelijking met wat verteld wordt in een oud volkslied uit Namata, een bergdorp in de buurt van Kozani (Macedonië). In het lied “Το μάθατε τι έγινε;” (“Hebben jullie gehoord wat er gebeurd is?”) worden drie broers opgehangen “για φίλημα” (“wegens zoenen”). Toegegeven, de jongste van

de drie beken “Χίλια κοράσια φίλησα, και χίλιες παντρεμένες, και παπαδιές και καλογριές, λογαριασμό δεν έχουν” (“ik heb duizend jonge meisjes gekust, en duizend gehuwde vrouwen, en zelfs vrouwen van ropen, en nonnen, te veel om op te noemen”).

Jan Lejeune

Mikis Theodorakis

Twee jaar na het overlijden van Mikis Theodorakis (2 september 2021) wil ik hem toch nog even herdenken, met een foto van zijn witmarmeren graftombe op de stemmige begraafplaats van Galatás bij Chaniá, en met twee bijpassende liederen van hem uit de liederencyclus “Δεκαοχτώ λιανοτράγουδα της πικρής πατρίδας” “Achtien liedjes van het bittere vaderland” op tekst van Yannis Ritsos.

Het eerste wordt gezongen door Afroditi Manou:

https://youtu.be/7U_rChhICM8,

het tweede door Achilleas Kostoulis:

<https://youtu.be/LcJTAqScjwI>



Επιτύμβιο

Το παλληκάρι που `πεσε
με ορθή την κεφαλή του
δεν το σκεπάζει η γης ογρή
σκουλήκι δεν τ' αγγίζει

Φτερό στη ράχη του ο σταυρός
κι όλο χυμάει τ' αψηλού
και σμίγει τους τρανούς αϊτούς
και τους χρυσούς αγγέλους

Μνημόσυνο

Στη μια γωνιά στέκει ο παππούς
στην άλλη δέκα εγγόνια
και στο τραπέζι εννιά κεριά
μπηγμένα στο καρβέλι

Μάνες τραβάνε τα μαλλιά
και τα παιδιά σωπαίνουν
κι απ' το φεγγίτη η Λευτεριά
τηρά κι αναστενάζει

Epitaaf (1)

De held die viel
met het hoofd recht op
de vochtige aarde bedekt hem niet
geen worm raakt hem aan

Het kruis wordt een vleugel op zijn rug
en hij stijgt steeds hoger op
en voegt zich bij de machtige adelaars
en de gouden engelen

Herdenking

In de ene hoek staat de grootvader
in de andere tien kleinkinderen
en op de tafel negen kaarsen
in het grote ronde brood geduwd

Moeders trekken zich de haren uit
en de kinderen zwijgen
en door het dakraam kijkt
de Vrijheid toe en zucht

Jan Lejeune

(1) een epitaaf (επιτάφιος λόγος, epitaphios logos) is een grafscript ter nagedachtenis van de overledene.



Voordelen voor EP-leden

Op vertoon van de lidkaart 2023 geniet u van uitzonderlijke voordelen bij de sponsors:

- 5% korting bij een maaltijd in Eethuisje Socrates, Oostendestraat 36, Torhout
- 10% korting bij een maaltijd in restaurant El Greco, Sint-Jakobsstraat 48, Brugge
- een gratis aperitief bij een maaltijd in restaurant El Greco, Brugsesteenweg 14, Roeselare

Wat een week!

Een lied van Vasilis Tsitsanis uit 1948, gezongen door Sotiria Bellou en Tsitsanis zelf.
<https://youtu.be/kqAws850im8>

Η εβδομάδα

Μάτιασαν την αγάπη μας,
 εχθροί και φίλοι αράδα
 και το ρομάντζο κράτησε
 μονάχα μια βδομάδα.

Δευτέρα τα μιλήσαμε,
 Τρίτη τα κρυφοψήσαμε,
 Τετάρτη φιληθήκαμε,
 Πέμπτη στεφανωθήκαμε,
 Παρασκευή μ' απάτησες,
 Σάββατο μ' απαράτησες
 και Κυριακή αργία
 και σ' άλλα με υεγία.

Τους όρκους δε λογάρισες,
 μα φάνηκες μπαμπέσα,
 κι όλα συμπαράλια τα 'κανες
 σε έξι μέρες μέσα.

Δευτέρα τα μιλήσαμε ... 2x

De week


Een hele rij vijanden en vrienden,
 hebben onze liefde verdoemd
 en de romance duurde
 nauwelijks een week.

Maandag hebben we het besproken,
 dinsdag zijn we heimelijk akkoord gegaan,
 woensdag hebben we gezoend,
 donderdag zijn we getrouwd,
 vrijdag heb je mij bedrogen,
 zaterdag heb je mij verlaten
 en zondag rustdag
 en dan gezond en wel op naar de volgende.

Met dure eden hield je geen rekening,
 maar je bleek een onbetrouwbaar persoon,
 en je hebt alles aan diggelen gegooid
 binnen de zes dagen.

Maandag hebben we het besproken ... 2x

Jan Lejeune

 Griekenland werd gebod om deel te nemen aan de tweede halve finale van het Eurovisiesongfestival die plaatsvond op 11 mei 2023. Het lied *What They Say*, gezongen door Victor Vernicos, werd 13^{de} in de halve finale met 14 punten, waardoor ze zich niet kwalificeerden voor de finale van de wedstrijd. Griekenland kreeg via televoting 12 punten van Cyprus en 2 punten van Armenië. In de semi-finale gaf het Griekse publiek 1 punt aan België via televoting.

In de finale kende het Griekse publiek geen punten toe aan België, maar de Griekse vakjury gaf België gul 12 punten (net als de vakjuries van Georgië en Australië). In de finale gaf het Griekse publiek Cyprus 12 punten en de Griekse vakjury slechts 4 punten, wat tot heftige reacties leidde.

Decennialang was er nog een zekerheid dat Griekenland en Cyprus elkaar de maximaal mogelijke scores toekenden op het songfestival, ongeacht het lied, het lied zelf was / is van geen belang: elke afwijking van deze traditie is een reden tot shock (1). Een van de weinige zekerheden van het leven is nu echter niet meer: de Griekse jury kende dit jaar Cyprus dus slechts vier punten toe, wat leidde tot een mengeling van woede en amusement van Griekse en Grieks-Cypriotische songfestivalfans. Naast de geamuseerde reacties van sommige songfestivalfans, blijkt er ook verontwaardiging en enige oprechte woede te zijn geweest over de stem van de Griekse jury. Men sprak zelfs van Griekenlands verraad van Cyprus. Er was woede en woede tegen de ERT en de leden van de commissie die de jury benoemde. Zelfs de

voormalige minister van Buitenlandse Zaken van Griekenland, Nikos Kotzias, gaf commentaar op de vreemd lage score die het Griekse comité gaf aan het Cypriotische lied.

In de nasleep van de harde kritiek en reacties publiceerde ERT de namen van de juryleden (Christos Giakoumopoulos, Fotios Giannoutsos, Nikolaos Nikolakopoulos, Claudia Matola, Evanthia Theotokatou) en gedetailleerde resultaten van de Griekse juryleden voor de finale om hun geldigheid te bevestigen en te verduidelijken in een poging om critici gerust te stellen dat de stemmen geldig waren. Hellas Journal beschreef de heisa op zijn website als een *Grieks-Cypriotische 'oorlog' voor Eurovisie. Is dit waar we zijn aangekomen? Vechten over een onacceptabele competitie die cultuur niets te bieden heeft?* (Ελληνο-Κυπριακός “πόλεμος” για την Eurovision: Εδώ φτάσαμε; Να τσακωνόμαστε για ένα απαράδεκτο διαγωνισμό που δεν προσφέρει τίποτα στον Πολιτισμό;) <https://hellasjournal.com>

Andrew Lambrou die dit jaar Cyprus vertegenwoordigde, is een Grieks-Australische zanger afkomstig uit Sydney, New South Wales, Australië, geboren in 1998 in een familie van Grieks-Cypriotische afkomst. Een van zijn grootvaders komt uit Paphos, Cyprus, en Lambrou's afkomst omvat ook wortels van het Griekse eiland Lemnos.

Herbeluister de Cypriotische deelname van Andrew Lambrou met - Break a broken heart op <https://youtu.be/49YiimKeyDI>
 Herbeluister de Griekse deelname van de 16-jarige Victor Vernicos met What they say op <https://youtu.be/gJSZA0Zh2xU>

(1) Het is voor velen een ergernis dat landen die naast elkaar liggen, a priori elkaar het maximum aantal punten geven. We zien dat gebeuren in de Baltische landen, de Scandinavische landen, Oost-Europa, de noorderlijke Balkan (ondermeer Slovenië, Noord-Macedonië, ...) en de zuidelijke Balkan (Griekenland, Cyprus, Bulgarije).



Reisverslag Ithaka

◆ nze leden Greet & Chris konden niet aan een bepaalde lokroep weerstaan en namen het wijze besluit om naar hun geliefkoosd land te vliegen. Ze gingen er Ithaka ontdekken. Lees hier hun ervaringen.

Dag 0 - 1 juni 2023

De vooravond van een nieuw Grieks avontuur. Chris en ik hebben besloten om deze reis onder ons tweetjes te maken. Hiermee hebben we sommige reisgenoten allicht teleurgesteld, maar in september mogen ze wel terug op de kar springen.

Als ik aan vrienden en familie vertel dat we naar Ithaka gaan, dan doet deze naam bij velen een belletje rinkelen. Ze kennen Ithaka wel ergens van, maar vaak weten ze niet meer zo goed waarvan ...

Hoe zat dat nu weer met Homeros, de Ilias en de Odyssee?

Wel, Homeros was een Griekse dichter die leefde rond 800 vóór Christus. Hij schreef lijvige verhalende gedichten waaronder de Ilias en de Odyssee. Deze zijn de oudste bekende en bewaard gebleven literaire werken van de Griekse letterkunde. Door het buitengewone niveau van de boeken - ze zijn zóveel meer dan enkel een verhaaltje - zijn ze op vele scholen terecht nog verplichte lectuur.

Volgens de Odyssee was Odysseus koning van het eiland Ithaka. Hij vocht mee aan de kant van de Grieken in de Trojaanse oorlog, die tien jaar duurde. Odysseus bedacht de sluwe list met het houten paard, waardoor na tien jaar de Trojaanse oorlog werd gewonnen door de Grieken. Hierna zwierf Odysseus nog eens tien jaar rond, met allerlei avonturen, vooraleer hij naar zijn paleis op Ithaka terugkeerde en met zijn vrouw en zoon herenigd werd.

Het verhaal kan geïnterpreteerd worden als de zoektocht naar de zin van het leven. Iedere mens gaat, op de reis die het leven is, op zoek naar zijn eigen Ithaka. Maar uiteindelijk gaat het niet om het reisdoel, maar om de reis zelf. Want de reis maakt ons wijs en geeft ons ervaring, kennis en volwassenheid.

Het bekende gedicht 'Ithaka' van K.P. Kavafis is gebaseerd op dit verhaal van de Odyssee.

(vertaling van Hans Warren en Mario Molengraaf)

Als je de tocht aanvaardt naar Ithaka
wens dat de weg dan lang mag zijn,
vol avonturen, vol ervaringen.

De Kyklopen en de Laistrygonen,
de woedende Poseidon behoef je niet te vrezen,
hen zul je niet ontmoeten op je weg
wanneer je denken hoog blijft, en verfijnd
de emotie die je hart en lijf beroert.

De Kyklopen en de Laistrygonen,
de woedende Poseidon zul je niet treffen
wanneer je ze niet in eigen geest meedraagt,
wanneer je geest hun niet gestalte voor je geeft.

Wens dat de weg dan lang mag zijn.
Dat er veel zomermorgens zullen komen
waarop je, met grote vreugde en genot
zult binnenvaren in onbekende havens,
pleisteren in Phoenicische handelssteden
om daar aantrekkelijke dingen aan te schaffen
van parelmoer, koraal, barnsteen en ebbehout,
ook opwindende geurstoffen van alle soorten,
opwindende geurstoffen zoveel je krijgen kunt;
dat je talrijke steden in Egypte aan zult doen
om veel, heel veel te leren van de wijzen.

Houd Ithaka wel altijd in gedachten.
Daar aan te komen is je doel.
Maar overhaast je reis in geen geval.
't Is beter dat die vele jaren duurt,
zodat je als oude man pas bij het eiland

het anker uitwerpt, rijk aan wat je onderweg verwierf,
zonder te hopen dat Ithaka je rijkdom schenken zal.
Ithaka gaf je de mooie reis.
Was het er niet, dan was je nooit vertrokken,
verder heeft het je niets te bieden meer.

En vind je het er wat pover, Ithaka bedroog je niet.
Zo wijs geworden, met zoveel ervaring, zul je al
begrepen hebben waar Ithaka's voor staan.

Voor ons meer dan genoeg reden om ook dit eilandje eens te bezoeken. En na deze lectruur toch wel heel benieuwd hoe onze reis zal verlopen! Laat ons hopen dat de reis me zal transformeren tot een wijze vrouw !!!

Dag 1 - 2 juni 2023

Gisterenavond reden we met de wagen reeds naar een hotel in Aalsmeer om daar een vrij kort nachtje door te brengen. Deze morgen vertrokken we omstreeks 7u25 - dat was toch een dik half uur later dan voorzien - met Transavia naar Kefalonia. In de luchthaven van Kefalonia hebben we onmiddellijk onze huurwagen in ontvangst genomen en het eiland doorkruist naar Sami. Hier hadden we enkele uurtjes pauze met een deugddoende lunch. We kozen de taverne met minst 'franjes' en kwamen zo terecht bij *To Rachati*. Onder het genot van enkele mezedes en een karafje van de lokale wijn Robolo, kwam het vakantiegevoel al snel naar boven. Om 16 uur namen we dan de ferry naar Ithaka (wederom met een half uur vertraging).

En nu, omstreeks kwart voor vijf in de namiddag, varen we de haven van Ithaka binnen. De reis naar Ithaka heeft dus helemaal niet lang geduurd, allesbehalve die 10 jaar van Odysseus. De Laistrygonen en de Cyclopen waren allicht verzonken in een ontzettend diepe slaap. De woeste Poseidon was ondertussen uitgeraasd. Naar Penelope, de vrouw van Odysseus, hoefden we ook al niet meer te zoeken want ze was verdwenen in de plooiën van de tijd. En nu het anker uitgeworpen wordt, zien we dat Ithaka ons toch niet bedrogen heeft: vlak voor ons ligt een opvallend groen, bergachtig eiland van 96 vierkante kilometer met een uitbundige en kleurrijke vegetatie, een grillige kustlijn met mooie baaien en pittoreske havens. Ithaka roept ons om ontdekt te worden. En daar hebben we best héél veel zin in!

We verblijven in een appartement aan de rand van de hoofdstad Vathy. We zetten onze valiezen binnen maar vertrekken toch nog snel voor een wandeling: de heuvels boven de hoofdstad lijken ons aantrekkelijk, vooral omwille van de uitzichten. De baai is zo diep uitgesneden, dat de zee veel weg heeft van een meer. De wandeling begint zeer goed en is zeer aangenaam, maar al snel blijken we toch vast te lopen. We krijgen kop nog staart aan de wandelweg. Uiteindelijk slagen we toch nog in om tot bij de nimfengrot te komen (bekend van onze vriend Odysseus - daar komt hij weer piepen) en gaan nog verder naar boven tot aan het Agios Andreas kerkje dat een mooi uitzicht biedt op de baai.

Dan is het tijd voor een snelle verfrissing en gaan we iets eten. Het centrum van Vathy is heel gezellig en autovrij. De afschuwelijke toeristenshops, met strandlakens, zonnebrillen en zonne-crèmes tot op de straatrand, maken hier plaats voor smaakvol aangeklede winkels met juwelen, kunstvoorwerpen en mooie souvenirs. Er is wel wat volk, maar alles behalve druk. Ook de restaurants zijn maar maximaal voor een kwart gevuld. Wij beslissen om een pikilia van vlees (soort mixed grill) te bestellen voor twee personen. We kregen een grote houten plank met kip, varkensvlees, lamsvlees, frietjes, pita, tzatziki en een gemengde sla. Het was lekker maar we misten een derde persoon om zo'n grote schotel baas te kunnen... Daarna krijgen we nog een toetje van het huis, dus dat moest er ook nog bij!

We denken dat we best maar tijdig ons bed opzoeken. Want morgen staat er een mooie autorit naar het noorden van het eiland ingepland. En daar wil ik alle tijd voor hebben.

Foto's van deze eerste dag kan je bekijken met deze link: <https://bit.ly/3pg3RP1>

Dag 2 - 3 juni 2023

Voor vandaag staat de autorit naar het noorden op het programma.

Een eerste stop maken we in het dorp Stravros. Hier treffen we een leuk cafeetje waarvan de tafeltjes opgesmukt zijn met allerlei leuke wijsheden van Socrates, Albert Einstein, ... Het is een dorp met een handjevol dorpelingen in de cafe's en enkele restaurants, maar dat toch heel rustig overkomt. Daarna verkennen we het strand van Polis.

De auto brengt ons verder naar Frikes. Ook hier nemen we een kijkje in het dorpscentrum. Dan gaat het richting Kioni. Tussen de dorpen Frikes en Kioni liggen er echter verschillende stranden. We proberen de meeste ervan op foto vast te leggen. Meestal zijn er enkele sporadische zonnekloppers aanwezig, één enkele keer is het ganse strand voor ons alleen. We blijven echter niet lang, gewoon enkele foto's maken en hup, weer naar het volgende strand.

In Kioni parkeren we onze auto op de parking vlak voor het dorp. Het dorp dient te voet verkend te worden. Wat een idyllische plek! Ik probeer het uit te leggen ...

Sluit even je ogen (als dat al mogelijk is terwijl je leest ...). Beeld je een rustig baaitje in met turkoois water en terrassen met grote parasols langs het water. Voeg hierbij een zicht op vissersbootjes en enkele zeilboten, en ook op de schilderachtige huizen van het dorp vol met bougainvilla's. Nu luister je: je hoort geen auto's, enkel het geluid van de golfjes. En vanaf de tafeltjes langs het water zijn alleen maar Griekse klanken te onderscheiden... Dit is ons stekje voor het middagmaal in Kioni. Beter kan het niet meer worden!

Helaas kunnen we hier niet blijven zitten, alhoewel we dit wel zouden willen. We blijven echter nog enkele uren in de buurt. We maken een wandeling naar de kleine strandjes iets verderop. We zien een wegwijzer naar de molens en dus beslissen we dat ook maar te doen. Gelukkig wijzen de vele steenmannetjes ons de juiste weg, tot bij de molens. Steenmannetjes zijn de op elkaar gestapelde stenen die door wandelaars worden gemaakt om de juiste weg aan te geven voor de wandelaars die volgen. Wie zelf de wandeling maakt kan hier en daar ook zo'n stapeltje wat groter maken zodanig dat hij beter opvalt. Het is dus een principe van solidariteit onder wandelaars. Na de molens keren we zeer enthousiast, en met een foto-stop op de maat van de klok, terug naar onze auto.

De terugweg gaat niet zoals onze weg van deze morgen, want nu rijden we langs de weg in de hoogte. We houden halt in het dorp Anogi. Dit is het hoogst gelegen en meest afgelegen dorp van het eiland. Hier is de temperatuur slechts 21 graden, terwijl dit beneden 28 graden was. De twaalfde eeuwse kerk ter ere van Maria is de moeite om eens te bekijken, ook omdat ze redelijk goed bewaarde fresco's bevat. De kerk blijkt gesloten. Maar geen nood: in het cafeetje ernaast hebben ze de sleutel.

Boven het dorp bevinden zich de ruïnes van het oude dorp. Ook hier wandelen we even rond.

Wanneer we onze autorit verderzetten worden we getraakteerd op adembenemende vergezichten op de verschillende baaien van het eiland evenals op de hoofdstad in de verte - wat een mooi grillige vorm heeft het eiland. Ronduit schitterend!

En mijmerend over zoveel schoons, bereiken we terug ons appartement. Terwijl een onweersbui overtrekt, drinken wij onze aperitief. Hopelijk is het straks weer droog om te gaan eten.

Ithaka heeft dus geen noemenswaardige bezienswaardigheden en ook geen uitgestrekte, gemakkelijk toegankelijke zandstranden, maar wel enkele lieflijke dorpjes en vooral heel fraaie landschappen.

Ithaka is een ongerept en charmant eiland dat ver weg is van het toeristisch geweld; het eiland ademt één en al rust uit. Ja, jullie begrijpen het goed: dit eiland heeft ons hart gestolen!

Een selectie foto's van deze dag kan je bekijken met deze link <https://bit.ly/3PiyZIK>

Dag 3 - 4 juni 2023

De bedoeling vandaag is om de auto een dagje vrijaf te gunnen en er te voet op uit te trekken.

Vanuit Vathy volgen we de waterlijn in noordelijke richting. Aan het strand van Loutsa gaat de baan over in een wandelpad. Dit pad is, op enkele kleine haperingen na, heel gemakkelijk begaanbaar. Alleen jammer van die tientallen spinnenwebben over het wandelpad. Daar ben ik minder fan van. Als we aan het kerkje van Agios Andreas aankomen, blijken daar nog een ander Nederlands koppel en een jonge Griek te zijn. De Nederlanders hebben zin om, net als wij, tot aan de volgende baai te wandelen. Dit wandelpad staat niet op de wandelkaart maar wel op Google Maps. Het pad is echter niet te vinden. Er is enkel een mooie trap die verder loopt naar een geplaveid pad. Maar het is afgesloten met een hek er er staat *No entry* op. Er hangen zelfs camera's. De Nederlanders besluiten toch even hun kans te wagen. Terwijl we even uitrusten en wat drinken, komt de Griek naar ons toe. Hij zegt dat het hek blijkbaar gewoon open is en dat de Nederlanders beweren dat het een mooi pad is. Zou het dan toch lukken? Maar op het moment dat we onze weg willen verderzetten, horen we stemmen. Onze Nederlandse kameraden zijn terug. Ze waren tot in een tuin met rozen beland en beslisten wijselijk terug te keren. Het domein blijkt een buitenverblijf van Madonna te zijn! De ingang is dus niet voor gewone stervelingen. Het idee dat we bijna naast het zonnebedje van Madonna stonden is best grappig. Of zou ze ook de Griekse gastvrijheid in zich dragen en ons allen uitnodigen om samen een glaasje te drinken? De fantasie slaat op hol! In werkelijkheid zit er niets anders op dan terug te keren.

We nemen dan maar de auto en rijden hiermee tot aan Skinos beach. Alhoewel er nog auto's op de kleine parking staan, hebben we in eerste instantie het strand voor ons alleen. Tijd voor een eerste plons! Kleine visjes proberen in mijn voeten te bijten. Gekke visjes toch!

Na de picknick stappen we via een wandelpad door het bos naar Gidaki beach. Dit is een schot in de roos: een paradijselijke strand met allures van een prentkaart. En nu begrijpen we ook waarom er nog auto's stonden aan het Skinos strand maar we daar toch bijna alleen waren. Die gasten wisten beter en stapten direct door. De meeste strandgasten aan Gidaki zijn echter met een bootje gekomen. Eén voor één vertrekken de bootjes terug en het wordt hier terug heel rustig. Op het einde van het strand is er wel een bootje propvol met uitgelaten Griekse jeugd die hun zondag komt vieren. We treffen hier ook ons Nederlands koppel terug aan en slaan een babbeltje. De Nederlandse toeristen zijn op Ithaka en Kefalonia goed vertegenwoordigd. Ik denk dat dit komt omdat Ross Holidays uit Nederland hier redelijk wat aanbiedt. De zaakvoerder is immers afkomstig uit Corfu en kent de regio dus goed.

Het opvallende blauwgroene water, de sneeuw-witte kiezels en het ongerepte, wilde landschap met witte klifrotsen maken van het langgerekte

strand van Gidaki het perfecte decor voor onze Griekse dolce far niente.

Vanavond zullen we terug gaan eten in restaurant Trihantiri. In deze zaak zijn we gisteren geweest en we waren zeer tevreden. Alle tafeltjes waren volzet en de gerechten smaakten enorm. Het vlees en de groenten zijn eigen kweek. En we mogen in de keuken onze gerechten uitkiezen.

Foto's van deze eerste dag kan je bekijken met deze link: <https://bit.ly/3PeSQbv>

Dag 4 - 5 juni 2023

Zoals gezegd zijn we dus weer gaan eten in de taverne Trehantiri. Als we daar eventjes hadden plaats genomen, passeerde ons Nederlands koppel weer. Ik vroeg hen als ze hier al hebben gegeten maar ze ontkenden. Ze vonden het hier altijd te druk. Maar gisteravond viel de drukte goed mee en ik raadde hen het restaurant aan. Daardoor beslisten ze om hier ook te eten. Ik nam gebakken kip en Chris een rundsschotel. Daarbij nemen we een doodgewone groenteschotel van aardappelen met wortelen en courgette. Wel, laten we eerlijk wezen: met aardappelen, wortelen en courgette kan ikzelf geen hoogstaande keuken tevoorschijn toveren; een soep zou me misschien nog best lukken. Ik lust trouwens geen aardappelen... Maar hier kwam het op tafel en bleek het een lekkernij! Ongelooflijk welke smaak!

Na de maaltijd polsten we even hoe de ervaring bij onze Nederlanders was en ze gaven ons gelijk: de schotels hoeven niet gedresseerd te zijn, het is de smaak die telt. En wat je hier krijgt is zo subliem! Dit is de kunst van de Griekse keuken: van enkele eenvoudige producten maken ze een feestmaaltijd. Vandaag gaan we terug naar Kefalonia. De boot is pas na 16 uur, dus hebben we nog genoeg tijd om wat rond te toeren met de auto.

We rijden naar het dorp Perachori. Perachori ligt boven Vathy, op het meest vruchtbare deel van het eiland, omgeven door olijfbomen en wijngaarden. Perachori is een van de grootste dorpen van Ithaki. De huizen staan dicht op elkaar, tegen de berghelling aan, vlak onder het bos. Vanaf het hooggelegen deel van Perachori kunnen we ontzettend ver kijken. We zien de hoofdstad als een amfitheater in de baai, de baaien eromheen, daarachter verschillende andere eilanden. Ook het vasteland zou van hier te zien moeten zijn.

Een wandelpad leidt naar de ruïnes van het oude dorp. We gaan een kerk binnen want de deur is gewoon los. De ganse kerk is buiten gebruik en werd helemaal leeg gehaald, enkel de mooie fresco's bleken moeilijk weg te halen.

Omdat er ons nog heel wat tijd rest, rijden we ook nog even naar de stranden van Sarakiniko en Filiatro. Vandaag is het Pinkstermaandag in Griekenland en hebben de meeste mensen dus vrijaf. En dat merk je aan het strand van Filiatro. Hier zijn heel veel locals naar toe gekomen om te zonnen, te babbelen met vrienden of de kinderen

wat waterpret te gunnen. We vinden een plekje onder een boom waar het aangenaam zitten is.

Het wordt warm; de temperatuur gaat nét niet tot dertig graden en er is weinig wind vandaag. Dus willen we een lichte lunch met enkel een choriatiki en tzatziki. Hiervoor gaan we voor een laatste keer naar ons favoriet adresje. De moeder vertelt ons dat haar zoon bij de Special Forces in Amerika zit. De jongedame die de bestellingen opneemt en serveert is haar dochter. Ze willen weten hoe wij ons verblijf op het eiland ervaren hebben. Na de lunch nemen we afscheid en vragen ze ons volgend jaar terug te komen.

Wachten op de boot doen we vanop het strand naast de haven gelegen.

We hebben de lieflijke schoonheid van Ithaka gezien en geproefd. De uitzichten en rust waren voor ons de grootste troeven. Maar nu is het tijd voor Kefalonia.

De boot er naar toe is weer een herkenbaar Griekse verhaal. Ikzelf vind dat de aankomst en vertrek van ferry's altijd zo druk en wanordelijk verloopt, dat ik er op den duur ben van gaan houden. Het is zo typisch Grieks: de drukte, het geroep, de claxons alom, en nadien de rust die abrupt terugkeert.

Maar nu terug naar de reis van vandaag. Een half uur voor vertrek dienen we in de haven te zijn. Maar de boot heeft vertraging. Er zijn zitbanken onder een zeil waar passagiers kunnen wachten. Zes banken zijn er die elk plaats bieden aan een viertal personen. En op het beton is het heet. We gaan dan maar op de grond zitten, tussen de banken. Het is immers heel druk, allicht door de feestdag hier en de weinige zitplaatsen zijn al lang uitgevonden.

Uiteindelijk vaart de boot binnen en iedereen wil zo snel mogelijk de boot op. Maar we zijn met zovelen. En de auto's moeten in rijen staan volgens bestemming. Maar in onze rij komt geen enkele beweging en het personeel wordt zichtbaar nerveus. Een Duitse toeriste, waarmee we eergisteren al eens een babbel hadden, verliest haar geduld en gaat polsen wat het probleem is. Hierbij het antwoord van de man die alles in 'goede banen' moet leiden. "Mevrouw, u bent hier in Griekenland. Hier hebben we geen regels en restricties. Alles is chaos. Maar uiteindelijk komt alles goed. U komt van Duitsland met al zijn regeltjes en restricties. Maar uiteindelijk werkt er niets." De dame vertelt ons haar verhaal en zegt "Ik ben zo beschaamd om Duitse te zijn."

Even later zit iedereen op de boot. Alle auto's zijn mee. De Grieken hebben weer eens gelijk; het kwam weer goed. Alleen duurde het meer dan een half uur om de klus te klaren.

Morgen vertel ik jullie meer over Kefalonia.

Bekijk ondertussen de foto's van deze dag op <https://bit.ly/46e9mi7>

Dag 5 - 6 juni 2023

Helaas, vandaag geen straffe verhalen over bijna-ontmoetingen met groten der aarde of over opgewonden toeristen die, ondanks het feit dat ze al dertig jaar naar Griekenland komen, nog altijd de eigenheid van de Grieken niet kennen.

Wanneer we in Kefalonia aankomen vallen ons onmiddellijk enkele zaken op: Kefalonia is levendiger dan Ithaka en er zijn veel meer toeristen: Engelsen, Italianen, Duitsers, Nederlanders, ...

Onze studio in Kefalonia bevindt zich in Asos, vlak bij de weg naar het kasteel. Asos zou één van de mooiste dorpen van Kefalonia zijn. Wanneer we aankomen bij onze studio, worden we heel hartelijk onthaald door de eigenaars. Ze willen duidelijk dat we het goed stellen tijdens ons verblijf en gaan geen moeite uit de weg. De eigenares komt ook direct aanzetten met loukoumi. De eigenaars zijn hele warme mensen en dat is leuk!

Veel tijd om Asos te verkennen is er vanavond niet. Uit de drie restaurants die hier in Asos zijn, kiezen we Platanos uit voor ons avondmaal. Het duurt erg lang vooraleer we bediend worden. De prijzen zijn ook een smak meer dan in Ithaka en de porties zijn niet al te groot. Ik moet wel toegeven dat mijn lamsvlees boterzacht is en heel lekker. Maar twee stukjes lamsstoverij met één schijfje aardappel en twee schijfjes courgette is toch een schamel hoofdgerecht.

Voor vandaag, dinsdag, staat Myrtos op het ochtendprogramma. Myrtos zou het mooiste strand van Kefalonia zijn. We kunnen wel enkele mooie foto's maken, maar persoonlijk vinden wij het strand van Gidaki in Ithaka minstens even mooi. Er is nog niet veel volk als we toekomen op het strand, wat natuurlijk het interessantste is voor de foto's. Het strand is vandaag wel de uitgekozen locatie voor twee huwelijken. Na een pauze en een plons, rijden we naar het strand van Petani. Dit lijkt eerder tegen te vallen. Vijf lange rijen strandzetels met oranje parasols boven, getuigen niet echt van een goede smaak. Maar als we terug naar de auto stappen, zien we ook een paadje dat op het eerste zicht naar een plaats leidt voor kleine scheepsherstellingen. Maar het pad loopt verder en we komen aan een natuurlijk, ongeorganiseerd strand dat vol met witte rotsen ligt en daardoor me veel fotogenieker overkomt.

Het is rond 15 uur als we terug naar Asos rijden. Een plaatsje vinden voor de auto is heel moeilijk want het dorp loopt vol met dagjestoeristen. In Asos doen we nog een verdere verkenning van het dorp met zijn kleurrijke huisjes en lopen ook tot aan het kasteel. Het wandelpad ligt volledig in de zon en het zweet driipt van ons af. Als we terug naar beneden willen, nemen we het geplaveid pad. Dit is langer, maar dit pad ligt grotendeels in de schaduw. Bovendien heb je van hieruit een prachtig zicht op de dunne verbinding tussen het schiereiland waar het kasteel op staat en de rest van het eiland, op het haventje met vissersbootjes en op de zeilboten die voor anker liggen in de baai.

Na een volledige dag rondtoeren op Kefalonia kunnen Chris en ik besluiten dat Kefalonia zeker zijn sterke punten heeft, maar dat we op Ithaki meer het gevoel hadden om onder de Grieken te zijn.

Foto's van deze dag kan je bekijken met deze link: <https://bit.ly/3XbMSKv>

Dag 6 - 7 juni 2023

Ons uitgeschreven programma vertelt ons dat we vandaag terug naar Sami moeten. Hier vertrekken de boten naar Ithaka, maar toen we daar waren hadden we de gelegenheid niet om de omgeving te verkennen.

De eerste bezienswaardigheid die we opzoeken is de Acropolis van Sami. Er zijn wel nog enkele restanten van muren en we hebben de indruk dat ze de restauratie gestart zijn, maar dan toch weer om één of andere reden gestaakt hebben. Wat ons hier echter heen brengt zijn de magnifieke uitzichten op de wijde omgeving. Ook vanaf het klooster van Agrillion krijgen we dat fantastische uitzicht cadeau. Beide zijn rustige plekken en het is zeer aangenaam om hier wat rond te lopen.

Even verder komen we aan de baai van Antisami. Het immense strand door groene heuvels omgeven, was vroeger blijkbaar een betoverende plaats. Nu worden we onmiddellijk aangesproken door meisjes die de gratis ligstoelen aanprijzen evenals de taverne. Ze vragen als we interesse hebben om een bootje te huren. We gaan even het strand op en daar staan oneindig lange rijen ligstoelen, méér dan tien rijen dik. Er is een aanbod van verschillende soorten bootjes, er is een beachbar en een taverne. En aan de geuren van de zonnecrèmes is geen ontkomen aan. Hier zijn we snel weg.

Nadien zetten we koers naar het grotmeer van Melissani. Dit is een ondergronds meer waarvan een deel van het gewelf in 1953 is ingestort (in 1953 heeft hier een grote aardbeving plaatsgevonden die bijna alle dorpen heeft verwoest). Doordat de zonnestrallen zich door het gat in het gewelf kunnen boren, geven ze het turkooise water een feeëriek schijnsel. Dit lichtspel is het best op de middag; dan krijgt het water een fluo-blauwe kleur. Het is evident dat dit indrukwekkend stukje natuur één van de meest toeristische trekpleisters van Kefalonia is. In elk geval is de tijd om in de wachtrij te staan om op een bootje te geraken (waarop je dan even in de grot rondvaart) veel langer dan de tijd dat je op het bootje zit. Toch vonden we het de moeite waard.

Voor een middagmaal gaan we terug naar het 'stekeske' van de eerste dag waar we weer lekkere mezedes bestellen met de lokale wijn.

Omdat de dag nog lang is, besluiten we om nadien een uithoek van het eiland te verkennen. In plaats van in Agia Effimia terug naar de westkust te rijden, nemen we de kleinere weg naar de oostkust. De weg is prima en de uitzichten zijn grandioos: we zien natuurlijk de baaien van

Kefalonia en ons geliefde Ithaka ligt bijna om te grijpen, maar we kunnen gemakkelijk tot het vasteland zien.

En hier vinden we ook de rust terug: we vinden het leuk om meer geiten tegen te komen dan andere auto's!

De dorpen Neochori en Komitata zijn godverlaten charmante dorpen waar we met de auto maar net door kunnen.

In de baai van Platy Limani liggen een zestal zeilboten in de baai, maar het strand is zo goed als verlaten. Voor ons een ideale locatie om te genieten van een verfrissende pauze.

Foto's van deze dag kan je bekijken met deze link: <https://bit.ly/3NBpoeo>

Dag 7 - 8 juni 2023

De dag begint met een aangename verrassing. Op het moment dat we willen ontbijten, wordt er op de deur geklopt. Daar staat de eigenares van onze studio met een bord vol kaasbroodjes en worstenbroodjes! We houden een deel aan de kant; dat kan nog van pas komen tijdens onze wandeling deze namiddag.

Vandaag is Fiskardo en omgeving onze bestemming. Wat ooit een authentieke haven was, is uitgegroeid tot een aangename en autoloze, mondaine toeristische trekpleister.

De kade is een aaneenschakeling van chique restaurants en smaakvolle, doch prijzige, winkels.

In de baai liggen veel zeilboten, de één al extravaganter dan de andere. We bekijken hoe sommige toeristen een zeilbootvakantie verkiezen, maar blijkbaar nogal klungelig zijn om hun zeilboot vast te maken aan de rotsen als ze voor anker gaan.

We maken een korte schaduwrijke wandeling naar de ruïnes van een vroeg-christelijke kerk, de oude Venetiaanse vuurtoren en de nieuwe vuurtoren. Op de Romeinse begraafplaats treffen we de indrukwekkende restanten aan van twee sarcofagen. In totaal zijn er meer dan 50 graven teruggevonden.

Ons middagmaal nemen we in Taverne Foki aan Foki beach. De salade van het huis is subliem en de schotel ligt met een torentje. Toch zijn de prijzen hier laag - vergeten aan te passen aan de inflatie? - en het brood wordt zelfs gratis aangeboden.

Na ons prima middagmaal gaan we verder op stap langs wandelpaden. Het pad loopt door de bossen

en biedt ons dus veel welgekomen schaduw - het is toch 28 graden en geen wolkje aan de lucht.

Het eerste dorp dat we tegenkomen is het authentieke Tselentata. Een oud vrouwtje roept ons om het juiste pad aan te duiden. Ze is bevreesd dat we verkeerd zouden lopen, maar het pad is heel goed aangegeven. We willen gewoon even rondkijken in het dorp.

Het tweede dorp Katsarada ligt nog meer in de hoogte. Hier hebben enkele rijke 'sukkels' hun 'stulpje': riante villa's met zwembad en grandioze terrassen met uitzicht op zee en Ithaka.

In het gehucht Spiliovouno vinden we enkel de ruïnes van enkele huizen en van een molen. Jammer dat het pad ondertussen een brede weg vol brokken is geworden. Moeilijker om te stappen en hier een brandende zon op onze rug. Gelukkig kunnen we een kilometer verder terug het bos in. En even later zien we de haven van Fiskardo voor ons opduiken.

Voor onze goede wandelprestaties tracteren we onszelf met een drankje bij de taverne Foki. Daarna zitten we nog een half uurtje op een bankje onder een boom van Foki beach.

Na een douche, willen we ons even installeren op het terras van onze studio. Maar wie passeert er daar op de weg? Dat lijkt wel 'onze Henny' (ook lid van Eleftheria Paralias vzw)!

Chris roept haar en een verwonderde blik kijkt omhoog. Chris roept nog eens, waarop ik zeg "Stop nu toch, ze lijkt er maar enkel op". Maar effectief, het is 'onze Henny' die momenteel met haar camper op doorreis is door Griekenland. Natuurlijk roepen we haar binnen en er volgt een gezellige babbel op ons terras.

Ons laatste avondmaal eten we voor de tweede avond op rij in restaurant Alexandros in Divarata. Dit bevat ons beter dan de restaurants hier in Asos.

Foto's van deze laatste dag kan je bekijken op <https://bit.ly/3CxR9ym>

Slotbeschouwing

De motivatie om m'n lessen Grieks voort te zetten, is weer wat aangescherpt. Het was de vorige dagen duidelijk dat het zoveel deuren opent. Zodra je ook hun taal spreekt, heb je een compleet ander gesprek. Chapeau Gaby, want de complimenten die ik krijg voor mijn Grieks, die zijn voor jou!

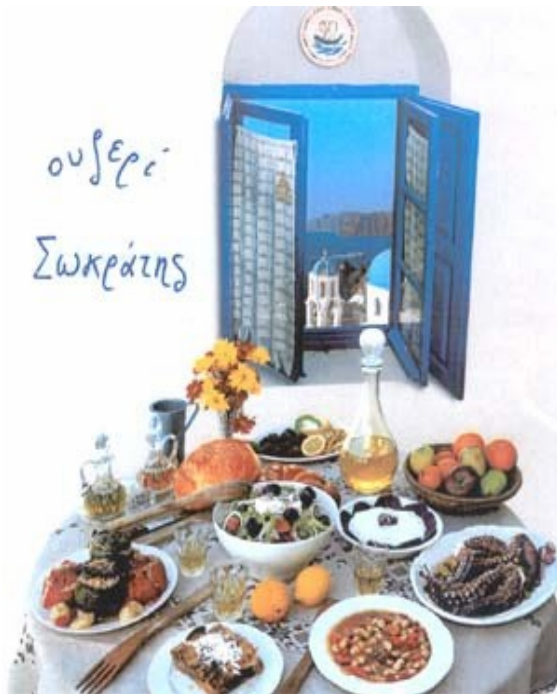
De namen van vele dorpen
zullen niet lang blijven hangen
wel de charme van Ithaka,
de mooie vergezichten,
de wandeling door het groen
en de koekjes die we kregen.

Deze morgen,
geen ontkomen aan,
een hartelijk afscheid,
een allerlaatste foto,

een allesomvattende stilte in de auto,
 starend naar buiten,
 naar het schilderachtige Asos in de diepte,
 het eenzame Myrtos strand,
 het goede restaurantje van de vorige avonden,
 de vriendelijke dorpjes,
 de groene heuvels,
 de enthousiast bloeiende brem,
 een laatste glimlach
 bij de schaapsboer
 die zijn kudde de baan laat oversteken,
 nog even alles krampachtig willen vasthouden
 maar toch stilletjes greep moeten lossen ...

Het was heel aangenaam dat jullie met zovelen onze reis wilden volgen.

Greet



Vlamingen en Grieken hebben zeker één ding gemeen: ze houden van een gezellige babbel, met daarbij een lekkere hap en een goed glas. En zeg nu zelf, wie kan daar niet van genieten?

De Grieken maken van hun maaltijd een sociale aangelegenheid en het is er de gewoonte om met familie of vrienden de plaatselijke "ouzerie" binnen te stappen en een lekkere ouzo of een glas koele wijn te bestellen, waar automatisch wat meze bijhoort.

Meze kun je het best omschrijven als allerlei hapjes, en het assortiment is oneindig. Deze manier van tafelen is heel gezellig omdat het veelzijdig is, sympathiek en origineel. U kent toch zeker de typisch Griekse taverne-tafeltjes, overvol met kleine bordjes vol lekkers?

> **Regelmatig zijn er live-music-avonden <**

===== **Tafelen in een echt Grieks decor waarbij je je zo op een Grieks eiland waant** =====

Eethuisje Socrates - bvba Wijnendale
 Oostendestraat 36
 8820 Torhout
 telefoon 050.22.10.30 / fax 050.22.14.40
<http://www.restosocrates.be/index.asp>

Openingsuren: open vanaf 18.30 uur
 op zondag ook open 's middags van 12.00 tot 14.00 uur
 gesloten op woensdag en donderdag
 reservaties graag telefonisch
 e-mail: socrates@proximedia.be

We besteden veel zorg aan de informatie in ons ledenblad. Desalniettemin kunnen de teksten onjuistheden, (ver)taalfouten of typfouten bevatten. We analyseren tientallen anderstalige bronnen voor de samenstelling van de bijdragen.

We vermelden tal van links naar sites die beheerd worden door derden. Deze links worden als illustratie bij de teksten en voor uw gemak aangeboden. Wij zijn niet verantwoordelijk voor de goede werking van de links; links kunnen na verloop van tijd niet meer werken. De opname van links impliceert geen enkele samenwerking met de uitbaters van deze websites, noch goedkeuring van de inhoud van deze websites.



Bestemmingen

De Griekse media belichten geregeld verborgen of minder bekende Griekse pareltjes die zeker een bezoekje waard zijn. Wij maakten een selectie, zochten het verder op en vatten het samen in deze rubriek.

De Koufonisia-eilanden worden soms beschreven als een verborgen paradijs en zijn een favoriete vakantieplek geworden voor zowel Griekse als buitenlandse toeristen. Koufonisia is een eilandengroep die behoort tot de Oost-Cycladen archipel bestaande uit Pano Koufonisi (Opper-Koufonisi) en Kato Koufonisi (Neder-Koufonisi). Deze idyllische eilanden staan bekend om hun kalme stranden met goudkleurig zand en turquoise water, hun vele natuurlijke zwembaden en prachtige zeegrotten. Bekijk de video van Koufonisi, het exotische paradijs van de Kleine Cycladen, in 4K op https://youtu.be/1ltUfW_ty-s

Tinos is een uniek, betoverend eiland met charmante authentieke dorpjes. Het eiland is doordrenkt van geschiedenis en schoonheid en de thuisbasis van heilige religieuze en historische bezienswaardigheden, evenals geschiedenis- en kunstmusea. Omdat de meeste toeristen de voorkeur geven aan meer glamoureuze bestemmingen in de Cycladen, is Tinos een verborgen juweeltje als je verlangt naar iets anders, iets ontspannends en iets authentieker. Als het zien van oude ruïnes jouw ding is, zal Tinos je niet teleurstellen. Het eiland heeft veel oude ruïnes. Die op de plaats van de oude hoofdstad van Tinos in Xomburgo zijn prachtig. Vanaf hier heeft u een prachtig panoramisch uitzicht op de Egeïsche Zee, waar u kunt genieten van het uitzicht en onvergetelijke foto's kunt maken. Zie de video in 4K: Tinos, het mirakel van de Cycladen op <https://youtu.be/4CtJsawKZM>

Agistri is een groen, weelderig eiland met veel schilderachtige en ongerepte charmes. Samen met Poros, Aegina, Spetses en Hydra maakt het deel uit van de Saronische eilandengroep, die allemaal op slechts een steenworp afstand van het bruisende Athene liggen. Omdat deze eilanden dicht bij elkaar liggen, is Agistri een perfecte uitvalsbasis voor eilandhoppende avonturiers. Agistri is een van de beste Griekse eilanden voor weekendjes weg of zelfs dagtochten, op minder dan een uur van de haven van Piraeus met de veerboot.

In de oudheid stond het eiland bekend als Kekrifalia, Verfraaid hoofd. Archeologische opgravingen tonen aan dat de eerste sporen van menselijke bewoning op het eiland 2.500 jaar oud zijn. Agistri maakte samen met andere naburige eilanden, waaronder Kontari, Megaritissa en Aponissos, deel uit van het oude koninkrijk Aegina. Omdat Agistri klein is met een relaxte sfeer, zijn de activiteiten op het eiland enigszins beperkt in vergelijking met meer commercieel ontwikkelde eilanden. Agistri moet echter uw keuze zijn als u wilt genieten van de natuurlijke schoonheid van de

omgeving en totale ontspanning wilt ervaren, hetzij op het strand of in de heuvels en dorpen van het platteland. Geniet van het prachtige Agistri in deze video: <https://youtu.be/sZTuyAZO50c>

Het bekende Pilion-treintje, το τρενάκι του Πηλίου, dat zowel toeristen als de lokale bevolking verrukt, staat tijdens het zomerseizoen 2023 terug onder stoom. De Pilion-trein wordt ook wel de ο θρυλικός Μουτζούρη, de legendarische Moutzouri (zwartmaker) (1) genaamd, een perfecte bijnaam voor een stoommachine. De trein is ook voor treinfanaten buiten Griekenland uniek, omdat het spoor een van de smalste ter wereld is, met een spoorbreedte van slechts 60 centimeter. Ondanks zijn kleine formaat is de machine krachtig en betrouwbaar, en na restauratie in de jaren 1990 heeft hij ontelbare mensen meegenomen op talloze reizen door het onvergelijkbaar mooie landschap van de berg Pilion, met uitzicht op de Pagasetische Golf terwijl hij van Ano Lehonía naar Milies (2) reist aan de lage snelheid van 20 km per uur.

De Pilion stoomtrein (3) heeft een lange geschiedenis die heeft geleid tot zijn bekendheid vandaag. Het idee voor het project ontstond in 1886, toen Thessalië een enorm spoor van Volos naar Larissa had voltooid. De Pilion-trein zelf begon te rijden tussen Volos en Lehonía in 1895. Het werd vervolgens uitgebreid om de rest van het huidige spoor, tussen Lehonía en Milies, in 1903 (4) te bedienen - over een totale afstand van ongeveer 29 kilometer. De beslissing om de trein op zo'n smalspoor te laten rijden, werd genomen vanwege ruimtegebrek op de berg en het verraderlijke terrein dat erop te vinden was. De trein, die vandaag de dag bekend staat als een staaltje van techniek, blijft een van de grote historische schatten van Griekenland. Na de stopzetting in 1971 werden inspanningen geleverd voor de restauratie ervan als een toeristische spoorweg in een omgeving van uitzonderlijke natuurlijke schoonheid. Het traject van Volos naar Agria werd tussen 1987 en 1994 geëxploiteerd als een 'erfgoedspoorlijn' door de 'Vrienden van de Pilion Spoorweg'. Na grote werken voor de wederopbouw van de infrastructuur heropende OSE in 1996 het traject van Ano Lechonía naar Mileai als een historische spoorlijn. Sindsdien is de trein door het spectaculaire landschap van de berg Pilion blijven rijden, die volgens de mythologie het thuisland van de Centauren was. Centauren in de Griekse mythologie waren half-mens half-paard wezens die in de bossen van het vasteland van Griekenland leefden.

Zie <https://youtu.be/irGmGUVFg50> en <https://youtu.be/di7VV2SusFk> en maak de rit vanuit het oogpunt van een reiziger die in het

Grieks verteld over historische elementen want naast de prachtige route is het goed om de geschiedenis van deze legendarische trein en het gebied te leren kennen:

https://youtu.be/FD_e3DZL0k . Je kan de nieuwe versie van een meertalige folder Pelion train downloaden op de website van Hellenic Train: <https://bit.ly/3pyyn6S> .

Bekijk alle traditie en schoonheid van Pilon in de tv-reportage van SKAÍ, Happy Traveller στο Πήλιο, op <https://youtu.be/--b9k0CMjgQ> .

🌿 In totaal 617 stranden in Griekenland kregen de prestigieuze Blauwe Vlag-prijs voor 2023, waardoor Griekenland op de tweede plaats in de wereld staat (na Spanje). De Foundation for Environmental Education (FEE) zei dat het schiereiland Halkidiki, bekend om zijn gouden zand en turquoise wateren, de meeste prijzen met 94 heeft gewonnen. Attica, Kreta en Rhodos volgen. De iconische Blauwe Vlag is een van 's werelds meest erkende vrijwillige ecolabels die worden toegekend aan stranden, jachthavens en exploitanten van duurzaam watersporttoerisme. Om in aanmerking te komen voor de Blauwe Vlag, moet aan een reeks strenge milieu-, educatieve, veiligheids- en toegankelijkheidscriteria worden voldaan en gehandhaafd worden. De certificaten worden jaarlijks uitgegeven aan stranden en jachthavens van FEE-lidstaten.

🌿 Een nieuw museum in Athene om het werk van de Griekse Nobelprijswinnaar dichter Odysseas Elytis te bewaren en tentoon te stellen, zal nog deze zomer zijn deuren openen in de Plaka-wijk. Elytis wordt beschouwd als een van de belangrijkste dichters van Griekenland en een belangrijke exponent van het romantische modernisme in Griekenland en wereldwijd. In 1979 kreeg hij de

Nobelprijs voor literatuur en de meeste van zijn werken zijn in vele talen vertaald. Het Elytis Museum in Plaka zal bezoekers de kans geven om in contact te komen met de esthetiek van de dichter, het sobere leven en zijn perceptie van kunst.

🌿 Kythera, gelegen tegenover het zuidoostelijke puntje van het schiereiland Peloponnesos, is een uniek eiland vol majestueuze stranden en groen bergachtig terrein. Het is een minder bekend eiland, omdat het in roem wordt overschaduwd door Antikythera en zijn verbazingwekkende Antikythera-mechanisme, ontdekt voor de kust. Het werd bewoond in de oudheid en heeft het oudste heiligdom gewijd aan de godin Aphrodite. De Venetiaanse overheersing markeerde de cultuur en eigenaardigheid van Kytherianen. Het droeg bij aan hun uitmuntendheid in kunst, politiek en handel. Kythera is ideaal voor ontspanning en voor gezinnen en natuurliefhebbers. De meer avontuurlijke types kunnen genieten van wandelen, fietsen of spetteren in de watervallen. Buiten de gebaande paden, ondanks de veerverbindingen en een luchthaven, is het eiland op de een of andere manier nog steeds een verborgen Griekse schat gebleven. Wees niet verbaasd als je naar een klein strand gaat en merkt dat je het een paar uur helemaal voor jezelf kunt hebben. Er is een wilde en zeer mooie kloof bekend als Kakia Lagada. Het begint in Palaiochora, een Byzantijnse citadel die formeel Agios Dimitrios heet, en zich uitstrekt tot aan de noordkust van Kythira, ten oosten van Agia Pelagia, tot Limni. Zie twee reisreportages van SKAÍ Happy Traveller στα Κύθηρα dag 1 op <https://youtu.be/-ySjyXuUw3s> en dag 2 op <https://youtu.be/yWV6rNEJpl8>

(1) Toen men kolengestookte stoomlocomotieven inzette, bedoelde men met 'zwartmaker' het feit dat ze stoom, rook en roetwalmen in hun kielzog achterlieten. Bijnaam voor iemand die de boel zwart maakt, een voor de hand liggende keuze in de stoomtijd.

(2) De stations van Ano Lechonia en Agria, die zwaar beschadigd waren door aardbevingen, werden gerestaureerd volgens de oorspronkelijke ontwerpen.

(3) De 2 huidige locomotieven hebben wel de look van een stoomloc maar zijn sinds 1999 diesellocomotieven van Duitse makelij, Schöma (Schoema). De passagiersrijtuigen zijn nog steeds de originele oude houten rijtuigen.

(4) In 1903 werden vijf Belgische locomotieven in gebruik genomen (gebouwd in Tubeke en Haine-Saint-Pierre); eentje staat nu nog in Volos.



Scan de QR-code hiernaast met uw smartphone of tablet om een kopie van onderhavige Nea Paralias 71 op dat toestel te downloaden en daarop te lezen.

Of typ <https://bit.ly/42zzjW6> in de adresbalk van uw internetbrowser om deze Nea Paralias 71 te downloaden en meteen op te slaan (!!!) op uw computer, tablet of smartphone.



Wistjedatjes en nieuwsjes uit Griekenland

◆ Wist je dat er dit jaar zes Grieken in de jaarlijkse miljardairslijst van Forbes staan? Voor het eerst dit jaar is Maria Angelicoussis, het 41-jarige hoofd van Angelicoussis Shipping Group, opgenomen in de lijst van Forbes. Ze staat aan het hoofd van een van de grootste rederijen ter wereld en haar vermogen wordt geschat op 5,6 miljard dollar. Een andere nieuwe toevoeging aan de Forbes-lijst is de familie van Marianna Latsis, die op de 1.804^{ste} plaats staat met een fortuin van 1,6 miljard dollar. Op de 905^{ste} plaats staat de 61-jarige Telis Mystakidis met een fortuin van 3,2 miljard dollar, vooral dankzij zijn lange activiteit in de metaalsector. De 1.067^{ste} plaats wordt ingenomen door de 69-jarige Philippos Niarchos, met zijn vermogen geschat op 2,8 miljard dollar. De volgende is de familie van Vardis Vardinogiannis op de 1.575^{ste} plaats, met een fortuin van 1,9 miljard dollar. Op de 1.905^{ste} plaats staat de familie van Spyros Latsis, wiens fortuin ongeveer 1,5 miljard dollar bedraagt. De lijst bevat ook Ivan Savvidis, die de Russische nationaliteit heeft, met een fortuin van 1,7 miljard dollar op positie 1.725. De Forbes-lijst bevat ook de Cypriotische oprichter van EasyJet, de bekende zakenman Stelios Hadjiioannou, samen met zijn zus Clelia Hadjiioannou, die op de 2.540^{ste} plaats staan met een vermogen van elk 1 miljard dollar.

◆ Het Griekse ministerie van Cultuur heeft de laatste hand gelegd aan het kandidatuur dossier voor de opname van de oude paleizen uit het Minoïsche tijdperk op Kreta in de UNESCO-werelderfgoedlijst. Het betreft de paleizen van Zakros, Knossos, Phaistos, Malia, Zominthos en Kydonia.

◆ Wist je dat januari 2023 een van de warmste was ooit gemeten voor het grootste deel van Griekenland, volgens gegevens verzameld door de 53 weerstations van het Nationaal Observatorium van Athene? In Athene waren 25 van de 31 dagen in januari warmer dan normaal. In april voorspelde men dat het wel eens de heetste zomer in decennia zou kunnen worden.

In het weekend van 14 - 15 juli beet de zon meedogenloos en duwde de temperatuur tot boven 44 °C; de hittegolf kreeg de naam *Kleon*, κάύσωνας Κλέων. Het ministerie van Cultuur besloot om tijdens de heetste uren van de dag de Acropolis van Athene enkele uren te sluiten voor het publiek. <https://www.meteo.gr> en <https://civilprotection.gov.gr>

De gebieden in Griekenland die minstens één hittegolf per jaar ervaren, zijn sinds 1990 bijna verdubbeld. Het wetenschappelijke tijdschrift *Climate* zegt dat er een over het algemeen toenemende trend is in alle kenmerken van hittegolven, inclusief intensiteit, duur en frequentie van voorkomen in de periode 1950-2020.

◆ Een panel van deskundigen aangewezen door de Griekse autoriteiten publiceerde op 20 april een 228 pagina's tellend rapport dat de oorzaken van de treincrash op 28 februari 2023 opsomt. Volgens de bevindingen was het ongeval het gevolg van een samenloop van factoren, waaronder tekortkomingen op het niveau van de werking, personeelsmiddelen en technologische uitrusting. In de conclusie van het rapport, die is verdeeld in 10 hoofdstukken, is er een verdeling van verantwoordelijkheden aan organisaties en personen, zoals OSE, ERGOSE, de Transport Regulatory Authority, Hellenic Train en de stationschef. Het rapport verwijt ook de machinisten, die zich naar verluidt niet aan de voorschriften hebben gehouden. Er wordt ook verwezen naar de noodzaak om het spoor onmiddellijk te moderniseren, aangezien chronische tekortkomingen worden vastgesteld, evenals naar de noodzaak van radicale veranderingen op het gebied van personeelsoverdracht en opleiding. De bevindingen staan los van het officiële lopende gerechtelijke onderzoek naar het treinongeluk. Het belangrijkste doel van het verslag is om de problemen in de gehele structuur van het spoorwegvervoer te belichten en te identificeren, die kunnen bijdragen aan het voorkomen van soortgelijke ongevallen in de toekomst.

◆ Wist je dat een 11-jarig meisje, Evangelia Siskou uit Thessaloniki, zich kroonde tot wereldkampioen schaken? Ze won het wereldkampioenschap voor haar leeftijdsgroep vóór 34 andere jonge schakers in de categorie meisjes tot 13 jaar op het wereldkampioenschap dat in april op Rhodos werd gehouden. Ze behaalde 7,5 punten in 9 partijen (7 overwinningen, 1 verlies en 1 gelijkspel). Ze begon te schaken toen ze nog op de kleuterschool zat op de leeftijd van slechts vier jaar. Haar vader wees erop dat zijn dochter geobsedeerd was door schaken en dat haar vaardigheden aanzienlijk verbeterden door constant te oefenen. Schaken heeft zich de afgelopen 25 jaar snel ontwikkeld in Griekenland, vooral onder de jongere generatie.

Tienduizenden mensen spelen of volgen regelmatig schaken in Griekenland. Grote Griekse kranten hebben regelmatig schaakkolommen over binnenlands en internationaal schaaknieuws, terwijl alle belangrijke ontwikkelingen of successen van het Griekse schaken landelijke aandacht krijgen, zelfs op tv en in massamedia.

◆ Op woensdag 3 mei 2023 stelde de Griekse tv-zender ERT de allereerste virtuele tv-presentator van het land voor, werkend op AI (artificial intelligence, kunstmatige intelligentie, τεχνητής νοημοσύνης). De virtuele tv-presentator, genaamd Hermes, naar de oude Griekse boodschapper van de goden, werd getoond terwijl hij een korte

boodschap voorlas van ERT's Studio 4, waar het debat van politieke leiders werd georganiseerd in de aanloop naar de Griekse verkiezingen (21 mei). Of de trend aanslaat als aanvulling of zelfs vervanging voor menselijke nieuwslezers, of groten-deels slechts een gimmick zal zijn, valt nog te bezien, maar het roept zeker interessante vragen op voor de journalistieke en technische sectoren. Maak kennis met de virtuele presentator op

https://youtu.be/kZNkahB_jE4

Hermes sloot zijn eerste tv-optreden af met de woorden "Ik vraag u begrip te tonen voor eventuele fouten, zend uw klachten aan mijn programmeur, goedemiddag." Een nieuwe trend? Hermes is niet de eerste AI-gegenereerde virtuele tv-presentator die dit jaar op het scherm van kijkers verschijnt. Op 8 april onthulde Kuwait News hun eigen virtuele nieuws-presentator genaamd Fedha, een virtuele blonde vrouw in een zwarte blazer en een wit T-shirt die het Arabisch spreekt, zie https://youtu.be/O-ZA5qdh_jg

In de afgelopen maanden is de interesse in AI (artificiële intelligentie) geëxplodeerd, waarbij nieuwe ontwikkelingen in de technologie zelden langer dan een paar dagen uit de nieuwscyclus zijn. Miljoenen gebruikers hebben geëxperimenteerd met nieuwe AI-chatbots, -modellen en -platforms zoals ChatGPT en Midjourney die teksten en afbeeldingen kunnen genereren op basis van menselijke aanwijzingen en invoer. De snelle uitbreiding van AI-technologie heeft in gelijke mate optimisme en angst gecreëerd. Aan de ene kant is er een enorme hoeveelheid ophef rond AI, waarvan veel technologie-experts verwachten dat het een positieve rol zal spelen op uiteenlopende gebieden als geneeskunde, informatica en entertainment. Aan de andere kant zijn er ernstige zorgen dat AI bepaalde beroepen overbodig kan maken, wat kan leiden tot banenverlies, desinformatie kan verspreiden of zelfs een existentiële bedreiging kan vormen voor het voortbestaan van het menselijk leven zelf.

◆ Een onderzeese kabel die Griekenland en Italië verbindt door de diepe wateren van de Ionische Zee is sinds begin mei volledig operationeel. Het systeem genaamd IONIAN verbindt Crotone (Italië) met Preveza (Griekenland). Het wordt aangevuld met twee terrestrische vezelringen naar de steden Milaan en Rome enerzijds en Athene en Thessaloniki anderzijds. Het biedt een nieuwe betrouwbare, internationale glasvezelroute met hoge capaciteit. Het is ontworpen om de prestaties, kwaliteit en robuustheid van de internationale connectiviteit van Griekenland te verbeteren en om de ontwikkeling van Griekenland tot een Europese datahub te ondersteunen. Het systeem is bedoeld om te voldoen aan de vraag naar ultrahoge bandbreedte tussen Griekenland en West-Europa en om de veerkracht van het internationale telecomnetwerk te vergroten. De IONIAN is 330 km lang en beschikt over 24 vezelparen die elk tot 15 Tbps (1) kunnen

verzenden. Islalink legt uit dat de reden voor de keuze van de route van IONIAN is dat deze is ontworpen om de betrouwbaarheid van de kabel te maximaliseren en tegelijkertijd de maritieme stretch kort genoeg te houden om de noodzaak van versterkers met lage dempingsvezels te voorkomen. Aangezien de belangrijkste oorzaken van onderzeese kabelbreuken te wijten zijn aan menselijke activiteit, zoals vissen en ankeren, is de beste manier om dergelijke risico's te minimaliseren door de kabel in diep water te leggen. Bovendien verhoogt het niet hebben van ondergedompelde actieve elementen (versterkers) ook de betrouwbaarheid en duurzaamheid van het systeem. Het bedrijf voegt eraan toe dat naar verwachting de levensduur van het systeem de standaard 25 jaar van onderzeese systemen zal overschrijden.

◆ Tijdens de kroning van koning Charles III op 6 mei 2023 werden Grieks-orthodoxe gezangen gezongen als eerbetoon aan de overleden vader van de koning, prins Philip, die werd geboren op Corfu en lid was van de voormalige Griekse koninklijke familie. Het *Byzantine Chant Ensemble* werd speciaal voor de kroning gevormd. Het ensemble bestaat uit 7 ervaren zangers die als cantors hebben gediend in kathedralen en parochies in het Verenigd Koninkrijk en Griekenland. Koning Charles III is een bekende liefhebber van Griekenland, een philhellene en regelmatig bezoeker. Bij zijn eerste officiële bezoek aan het land, toen nog prins Charles, zei hij dat Griekenland in zijn bloed zit en gecharmeerd is van het Grieks-orthodoxe geloof. Zijn relatie met de orthodoxie is zowel diep als diepgaand betekenisvol. In maart 2021, toen hij de 200^{ste} verjaardag van de viering van de Griekse Onafhankelijkheidsoorlog bijwoonde, verklaarde hij dat Griekenland al lang de meest speciale plaats in zijn hart heeft.

Als fervent voorstander van godsdienstvrijheid lijkt het onwaarschijnlijk dat hij nu als koning zijn intellectuele en spirituele toewijding aan de Griekse orthodoxie zal opgeven.

De in het Grieks gezongen christelijk-orthodoxe *Psalms 71* tijdens het *Uitwisselingritueel van de Zwaarden* die bestaat uit een gebed tot God om een nieuwe koning te zegenen en hem te leiden om rechtvaardig te zijn en gerechtigheid te brengen, kan je hier beluisteren:

<https://youtu.be/xZZcn11P3e8>

◆ De verweesde beer genaamd Thomas die vorig jaar alleen rondwaarde in het gebied van Florina, Noord-Griekenland, toen ongeveer 3 maanden oud, werd op 18 mei teruggebracht naar de vrije natuur nadat hij was verzorgd in de faciliteiten van de natuurorganisatie Arcuros. De herintroductie van het wilde dier werd zorgvuldig gepland door vrijwilligers en dierenartsen. Nadat hij was verdoofd voor de nodige veterinaire tests, werd hij uitgerust met een zenderkraag en naar een

bosgebied van de berg Vitsi gebracht. Van zodra de kooideur open ging, haastte Thomas zich naar een vrij leven in het bos! Hij werd Thomas 'gedoopt' omdat hij op Sint-Thomasdag werd gevonden.

Arcturos is de non-profit, niet-gouvernementele milieuorganisatie (NGO) opgericht in 1992, gericht op de bescherming van de fauna van wilde dieren en de natuurlijke habitat, in Griekenland.

Griekenland is momenteel de thuisbasis van een geschatte populatie van 450 bruine beren. De meerderheid van deze beren leeft in de bergachtige gebieden van Noord-Griekenland, waaronder de Pindos en het Rodopigebergte.

<https://www.facebook.com/watch/?v=213043058156910>

◆ Een schilderij van Yannis Tsarouchis is op 2 juni 2023 verkocht voor 475.542 euro tijdens een veiling in het Atheense Zappeion, een wereldwijd record voor het werk van de Griekse modernistische schilder. De richtprijs voor het werk, getiteld Mei, was geschat op 200.000 à 300.000 euro. Het werk behoort tot een reeks van 12 schilderijen, één gemaakt voor elke maand van het jaar, die werden geïnspireerd door de Louis-Philippesstijl en de Franse kruisigingsbeelden van de 15^{de} eeuw.

Yiannis Tsarouchis, Γιάννης Τσαρούχης, (1910-1989) was een van de toonaangevende schilders van de generatie van de jaren 1930. Een ander werk van Tsarouchis, Épicerie à Mytiline uit 1965, werd verkocht voor 189.375 euro. Bekend om zijn opvallende, kleurrijke afbeeldingen van jonge Griekse mannen, vooral zeelieden, heeft Tsarouchis enkele van de meest iconische moderne kunstwerken van het land gemaakt. Zijn stijl was zowel duidelijk modern als duidelijk Grieks en bevatte elementen van oude Griekse kunst, Byzantijnse schilderkunst en Europees modernisme. Gebruikmakend van dominante thema's en trends die in die tijd in de Europese schilderkunst te vinden waren, injecteerde Tsarouchis elementen uit zijn eigen unieke perspectief als een Griekse man in zijn werk, waardoor een geheel nieuwe esthetiek ontstond. Omdat zijn werk veel homo-erotische elementen bevat, is Tsarouchis ook een iconische figuur geworden in de Griekse LGBT-gemeenschap. Bekijk enkele van zijn werken op

<https://youtu.be/BTV4jUbNnTI> of bekijk een rondleiding door het huis van de schilder op <https://youtu.be/EWmepHDnhYI>

◆ Een 14-jarig meisje in Kilkis, Noord-Griekenland, at jarenlang haar hoofdhaaren. Ze werd in juni met spoed naar een kliniek gebracht met buikpijn. Tijdens het onderzoek zagen artsen haar een vreemde beweging maken, haar hoofdhaar uittrekken en opeten. Artsen verwijderden operatief de haarbal die zich in de loop der jaren had gevormd. De haarbal bevatte ook gordijn- en katoenen draden. Het eten van haar is een zeldzame aandoening die bekend staat als het Rapunzel-syndroom, of trichofagie, wat dodelijk kan zijn. Trichofagie - van de Griekse woorden

tricha (haar) en phagia (eten) - is een zeldzame psychiatrische aandoening waarbij mensen hun eigen haar eten. De medische complicaties kunnen dodelijk zijn: na verloop van tijd kan een haarbal het lichaam ernstig beschadigen door zweren te veroorzaken of het darmkanaal fataal te blokkeren; haar is immers niet biologisch afbreekbaar.

Haartrekken past in een bredere mand van lichaamsgericht repetitief gedrag, zoals lipkauwen en nagelbijten, zeggen experts. Bij de haartrekkende versie is er een dwang om allerlei soorten lichaamshaar uit te trekken.

◆ Uber kondigde midden juni de lancering aan van een privé gecharterde bootdienst met het eiland Mykonos. De service is gepland om deze zomer te starten en staat open voor de lokale bevolking en toeristen. Uber Boat Mykonos heeft een capaciteit van acht passagiers per schip en stoppen op aangewezen plaatsen. Als het succesvol blijkt, wordt het uitgerold naar andere eilanden. Uber breidde zijn activiteiten eind 2014 uit naar Griekenland maar de introductie ervan werd met vijandigheid ontvangen door de meerderheid van de taxichauffeurs, die vonden dat het bedrijf hun levensonderhoud bedreigde; sindsdien zijn er aanhoudende spanningen. In maart 2018 gingen Griekse taxichauffeurs in Athene die lid waren van de SATA-vakbond in staking om te protesteren tegen de uitbreiding van Uber in het land. Daarop kondigde de Griekse regering strengere regels aan die Uber ertoe bracht om een aantal van zijn diensten in Griekenland terug te trekken, met name UberX, dat in 2015 in Athene was gelanceerd.

◆ Vaso Stamatiou, de laatste Griekse vrouw die Auschwitz overleefde, is overleden op 22 juni 2023. Op slechts 19-jarige leeftijd, op 28 maart 1944, werd ze gevangengenomen door de Duitsers en vastgehouden in een reeks gevangenschappen totdat ze werd overgebracht naar Auschwitz. Later kwam ze terecht in Ravensburg en Buchenwald. Ze kreeg het nummer 82224, dat op haar arm was getatoeëerd.

Stamatiou werd geboren in de stad Aridaía in Pella, Noord-Griekenland, maar ze groeide op in Thessaloniki. Toen Stamatiou in 1944 door de Duitsers werd opgepakt, was ze een 19-jarige rechtenstudente. In tegenstelling tot het grootste deel van de begraven Griekse bevolking in Auschwitz, was Stamatiou geen Jood noch van Joodse afkomst. De meeste Griekse slachtoffers die naar Auschwitz en andere concentratiekampen werden gestuurd, waren Joods. Stamatiou overleefde de beproevingen, veel anderen hadden minder geluk. Op 14 september 1945 keerde ze terug naar Griekenland. Later reisde ze naar Milaan waar ze theaterkostuumontwerp en modekostuum studeerde. Terug in Griekenland zette Stamatiou haar nieuwe kwalificaties in als hoofd garderobe bij het Lyrisch Theater. Ze behaalde

ook een diploma in scenografie aan de School voor Schone Kunsten in Athene.

Thessaloniki was het culturele centrum voor Sefardische Joden die in 1492 uit Spanje waren verdreven. De stad telde 50.000 Joden, ongeveer twee derde van de Grieks-Joodse bevolking. De Joden in Thessaloniki waren politiek, economisch en sociaal goed geïntegreerd in de Griekse samenleving na honderden jaren daar te hebben gewoond.

◆ Wist je dat de Skyrische pony, αλογάκι της Σκύρου, een uniek ras is dat op het eiland Skyros bestaat sinds de introductie door de Atheners in de 8^{ste} eeuw vóór Christus? De bergen ten zuidoosten van Skyros-stad zijn de thuisbasis van het zeldzame ras dat alleen te vinden is op Skyros en telt thans slechts een paar honderd dieren. Gedurende vele eeuwen hebben de pony's hier geleefd, geëvolueerd en hun unieke kenmerken ontwikkeld, geïsoleerd van de rest van de Griekse eilanden en het vasteland. De pony's zijn relatief klein van lichaam, ongeveer 100 à 120 cm hoog, vanwege de lage voedselbeschikbaarheid in de bergen. Er wordt gezegd dat de pony's van Skyros, beroemd om hun uithoudingsvermogen, werden gebruikt door het leger van Alexander de Grote tijdens zijn veroveringen en reizen naar Azië. Tegenwoordig is de Skyrische pony beschermd en een van de zeldzaamste paardenrassen ter wereld.

Skyros, de meest zuidelijke van de Sporaden, behoort niet tot de bekendere Griekse eilanden, maar het heeft een toegewijde aanhang van bezoekers die jaar na jaar terugkomen, aange trokken door de vele unieke kenmerken. In Skyros bestaan groen en blauw in totale harmonie naast elkaar, waardoor landschappen en betoverende beelden van schoonheid ontstaan. Pittoreske dorpjes zijn voornamelijk verspreid in het noordelijke deel van het eiland, elk met zijn eigen kenmerkende schoonheid.

Website van de Vrienden van het Skyrische Paard - Φίλοι του Σκυριανού Αλόγου:

<https://skyrosislandhorsetrust.com>

◆ Griekenland heeft besloten om huisdieren toe te staan in meer dan 120 archeologische vindplaatsen, onder voorwaarden, in een proefprogramma dat populaire monumenten zoals de Akropolis uitsluit. Tot nu toe was de toegang tot archeologische vindplaatsen alleen toegestaan voor honden die mensen met een handicap

vergezellen. Huisdieren hebben geen toegang tot de monumenten, in theaters, tempels, gewelfde graven of mozaïekvloeren van monumenten.

◆ Wist je dat in de 16^{de} eeuw ten minste drie Griekse huurlingenkapiteins hun diensten aan de koning van Engeland, Hendrik VIII, beloofden? Het waren Thomas van Argos, Theodore Luchisi en Antonios Stesinos.

Van Thomas is geweten dat hij werd benoemd tot de algemene commandant van de stratioti (2), in dienst van Hendrik VIII in Calais. De meeste cavaleristen onder zijn bevel lijken Griekse huurlingen uit de Peloponnesos te zijn geweest, maar het is mogelijk dat sommigen ook gehelleniseerde Albanezen of Griekssprekende soldaten van elders op de Balkan waren. Thomas en de Griekse huurlingen vochten zowel tegen de Schotten als tegen de Fransen. De gevechten waren meestal van dichtbij met zwaarden en lansen.

Zo is er bijvoorbeeld het Beleg van Boulogne in 1546 dat eindigde met een Engelse overwinning: van een troepenmacht van 1.000 Fransen, sneuvelden er 360, terwijl van de 550 Griekse huurlingen er slechts 35 werden gedood.

◆ Griekenland is voor het tweede jaar op rij laatste geworden onder de EU-landen in de Reporters Without Borders (RSF) 2023 - World Press Freedom Index. Griekenland staat nu op de 107^{ste} plaats, vlak achter Qatar en Thailand, en presteert slechter dan landen als Niger, Lesotho en Haïti, blijkt uit de ranglijst van de persvrijheidsorganisatie. De belangrijkste redenen voor de matige score van Griekenland, volgens RSF, zijn willekeurige surveillance van journalisten door inlichtingendiensten met behulp van de Predator-spyware - de "grootste schending van de persvrijheid in de Europese Unie in 2022" genoemd - maar ook overheidsinmenging in de media, misbruik van rechtszaken en onvoldoende wettelijke bescherming. RSF's De Press Freedom Index rangschikt landen van 0 tot 100 (het hoogst mogelijke niveau van mediavrijheid). Griekenland verbeterde een plaats ten opzichte van vorig jaar, maar de totale score daalde licht met 55,2 op 100 (55,5 in 2022). Noorwegen, Ierland, Denemarken en Zweden zijn de beste in hun klasse, met scores variërend van 88 tot meer dan 95.

(1) 1 Tbps of 1 terabits per seconde, is een maat voor gegevensoverdrachtsnelheid gelijk aan 1.000 gigabit per seconde. Niet te verwarren met TBps, terabyte per seconde - een byte (μπάιτ) is een eenheid van digitale informatie die meestal bestaat uit acht bits, ππιτ, de kleinste eenheid van informatie.

(2) Stratioti (στρατιώτες) waren elite lichte cavaleriersoldaten uit de Balkan die tussen de 15^{de} en 18^{de} eeuw de kost verdienden met de verkoop van hun diensten als krijgers in heel Europa.



De Bijbel en de Griekse taal

De Bijbel is het best verkochte en meest gelezen boek in de menselijke geschiedenis; oorspronkelijk geschreven in het Hebreeuws en Aramees, was de eerste vertaling van de Bijbel in een andere taal, de Septuaginta genaamd, in het Grieks. De Septuaginta bepaalt de lijst van boeken van het Oude Testament die nog altijd door de katholieke Kerk wordt gehanteerd.

De vertaling van het Oude Testament in het Koine-Grieks (1) in de 3^{de} eeuw vóór Christus vond plaats binnen een historische context die belangrijk was voor de ontwikkeling van de Tenach (Hebreeuwse Bijbel) (2) en de groei van het jodendom en het christendom.

Hebreeuws, de oorspronkelijke taal van de Joden, hield op een gesproken taal te zijn tijdens de ballingschap of post-ballingschap, en het Aramees werd de lingua franca (3), de gemeenschappelijke taal van het Joodse volk. Met de opkomst van Alexander de Grote en het Griekse Rijk werden Joden in de diaspora gehelleniseerd, en voor sommige Joden, vooral degenen die in het Ptolemeïsche Egypte woonden, was Grieks hun primaire taal geworden. Daarom werd het noodzakelijk dat de Hebreeuwse wetten in het Grieks werden vertaald. Dit werk werd gedaan door 72 mannen en de klus werd geklaard in 72 dagen. Zij vertaalden vooral de Hebreeuwse wet, of de Pentateuch (4), de eerste vijf boeken van de Bijbel van vandaag.

De belangrijkste bedoeling van de vertaling was om de Griekse Septuaginta op te leggen aan elke andere versie van de Hebreeuwse Bijbel. In de vertaling wordt Zeus bovendien afgebeeld als een andere naam voor de God van Israël.

Oorspronkelijk waren er 72 vertalers, zes van elk van de Twaalf stammen van Israël (5), maar uit-

eindelijk waren er 70 vertalers, en daarom gaven ze het werk de naam Septuaginta, of Εβδομήκοντα.

Het belang van de Septuaginta:

- Na de vertaling van de Thora werden de andere boeken van het Oude Testament vertaald. Het Nieuwe Testament is oorspronkelijk in het Grieks geschreven.

- De Griekse vertaling van de Bijbel is belangrijk omdat het theologische concepten toevoegde die helpen om de religieuze en politieke context waarin de profeten leefden beter te begrijpen. De Septuaginta heeft geleerden geholpen te bepalen welke manuscripten het meest betrouwbaar zijn, waardoor een getrouwe vertaling van het Oude Testament ontstaat.

- De Septuaginta helpt om de Joodse theologie beter te begrijpen, door de aanbiddingspraktijken van het Joodse volk beter te begrijpen.

- Genesis, Exodus, Leviticus, Numeri en Deuteronomium zijn namen die via de Septuaginta in de Bijbel zijn opgenomen. Net zoals de verdeling van de boeken in wet, geschiedenis, poëzie en profeten, evenals de onderverdeling van boeken als 1 en 2 Samuël, 1 en 2 Koningen, enzovoort, te wijten zijn aan de Septuaginta.

- De Septuaginta was de Bijbel van de vroege kerk en de meest geciteerde tekst van de apostelen en auteurs van het Nieuwe Testament.

- Voordat het Nieuwe Testament werd geschreven, was het Oude Testament al in het Grieks vertaald. Dit vergemakkelijkte het begrip en de schepping van de Bijbel zoals we die vandaag de dag kennen.

Tegenwoordig is de Bijbel volledig vertaald in 450 talen.

(1) Het Hellenistische Koine (gewoon dialect) is de volkstaalvorm van de oude Griekse taal die voortkwam uit het Attische dialect en verscheen en heerste in de postklassieke oudheid (ongeveer 300 vóór Christus - 500 na Christus) en vormt de vierde periode in de geschiedenis van de lange Griekse taal. Koine is vooral belangrijk, niet alleen voor de Grieken, die hun eerste gemeenschappelijke dialect en voorloper van de demografie waren, maar ook voor de hele westerse beschaving, waarvoor het de lingua franca in het Middellandse Zeegebied was. (bron: Wikipedia)

(2) De eerste vijf boeken van de Tenach vormen de Thora, die de grondslag van het joodse geloof vormen en daarmee als de voornaamste heilige boeken van deze monotheïstische godsdienst gelden. (bron: Wikipedia)

(3) Een lingua franca, Κοινή γλώσσα, is een taal die als gemeenschappelijk communicatiemiddel wordt gebruikt tussen mensen met verschillende moedertalen. De term lingua franca wordt met name gebruikt als geen van de betrokken sprekers de betreffende taal zelf als moedertaal heeft. Esperanto was bedoeld als een lingua franca maar slaagde nooit in deze rol. Latijn was de lingua franca van het Romeinse Rijk. In contacten tussen Nederlandstaligen enerzijds en andere Europeanen anderzijds wordt doorgaans gekozen voor 'grote' talen (talen met veel moedertaalsprekers) zoals het Engels, Duits of Frans, die steeds meer als 'internationale talen' worden aangeduid. (bron: Wikipedia)

(4) Πεντάτευχος, Latijn: pentateuchus. Letterlijk de vijf boeken (rollen): Genesis, Exodus, Leviticus, Numeri en Deuteronomium.

(5) De Twaalf Stammen van Israël zijn volgens de Hebreeuwse geschriften de afstammelingen van de Bijbelse aartsvader Jakob, ook bekend als Israël, via zijn twaalf zonen via zijn vrouwen, Lea en Rachel, en zijn concubines, Bilhah en Zilpah, die gezamenlijk de Israëlitische natie vormen. In de moderne wetenschap is er scepsis over de vraag of er ooit twaalf Israëlitische stammen zijn geweest, waarbij het gebruik van het getal 12 waarschijnlijk een symbolische traditie aanduidt als onderdeel van een nationale stichtingsmythe. (bron: Wikipedia)



Filmnieuws

Yorgos Lanthimos en Costa-Gavras behoren tot de Griekse en internationale filmmakers die zich hebben aangesloten bij een campagne om drie historische bioscopen in Athene te redden die met sluiting worden bedreigd.

De *Ideal* in Odos Panepistimiou en een referentiepunt voor de bioscoopbezoekers in Athene, de *Astor* in de Korai-arcade, en de *Aello* in Odos Patision, zijn aangeduid voor herontwikkeling door het ministerie van Arbeid dat eigenaar is van de eigendommen. Elk van deze bioscopen heeft een speciale historische betekenis voor de cinefielen van de Griekse hoofdstad. Actievoerders zeggen dat herontwikkeling kan leiden tot sloop en vervanging door kantoorcomplexen en luxe hotels. Ze roepen de autoriteiten op om de bioscopen te redden door ze aan te wijzen als gebouwen van historisch belang. Volgens sommige bronnen zou de *Ideal* al zijn verkocht aan een hotelketen.

Yorgos Lanthimos, die drie Oscarnominaties ontving voor Beste Originele Scenario voor *The Lobster* (2015) en Beste Regisseur en Beste Film voor *The Favourite* (2018), heeft zich uitgesproken tegen de sluiting van de historische bioscopen in het centrum van Athene. "We moeten in staat zijn om de waarde van de historische bioscopen van Athene voor de samenleving en cultuur te begrijpen. Ik smeed degenen die de leiding hebben en degenen met echte macht om te doen wat nodig is," zegt Lanthimos.

Ook Costa-Gavras sloot zich aan bij de campagne om historische bioscopen in Athene te redden. Hij is bekend van films met politieke en maatschappelijke thema's, zoals de politieke thriller *Z* (1969), waarvoor hij een Academy Award voor Beste Buitenlandse Film won, en *Missing* (1982), waarvoor hij de Gouden Palm en een Academy Award voor Beste Aangepaste Scenario won, sloot zich aan bij de campagne om de historische Atheense bioscopen te redden. Hij richtte zich tot de minister van Cultuur en Sport, Lina Mendoni. "Ik weet zeker dat ze cultureel patriotisme heeft. En ik hoop dat ze ook filmisch patriotisme heeft om deze theaters te redden."

Ook de president van de Republiek, Katerina Sakellaropoulou, deelde haar mening. "We verliezen bioscopen, we verliezen de mystiek van de zaal, de charme van de collectieve ervaring," zei ze. "We verliezen ruimtes die niet alleen filmzalen waren, maar ook centra van cultuur. Terwijl ze één voor één worden afgesneden van het lichaam van de stad, evenals andere historische ontmoetingsplaatsen, oude cafés of restaurants die ooit de centra van het Atheense intellectuele leven waren, gaat de herinnering aan de stad ook geleidelijk verloren," voegde ze eraan toe.

<https://www.facebook.com/reel/952230056208305>

Een nieuwe tv-serie die zich afspeelt op Hydra over de overleden zanger, songwriter en romanschrijver Leonard Cohen en Marianne Ihlen wordt

momenteel geproduceerd. De serie heet *So Long Marianne*, naar een van Cohens liedjes over zijn partner. De serie is een samenwerking tussen NRK (Norsk Rikskringkasting, de Noorse Rijksomroep) en Crave (Canadese streamingdienst die eigendom is van Bell Media).

De belangrijkste fotografie voor de serie begon op 24 maart. De filmlocaties omvatten naast Hydra in Griekenland, Noorwegen en Canada. Het verhaal van de nieuwe serie is het intiem verhaal van twee eenzame mensen die verliefd worden, tijdens een periode van hun leven waarin ze proberen te achterhalen wie ze zijn en wat hun plaats is in de wereld.

Leonard Cohen had een tweede huis op Hydra waar hij vele zomermaanden doorbracht met het schrijven van muziek. Het eiland was ook de plek waar hij zijn grote liefde en muze, Marianne Ihlen, ontmoette. Het grootste deel van de serie speelt zich af op Hydra, het charmante Griekse eiland, waar Leonard Cohen en Marianne Ihlen in de jaren 1960 woonden. In die tijd maken ze kennis met Charmian Clift en haar echtgenoot George Johnston, beiden gerenommeerde Australische schrijvers.

De hoofdrollen worden vertolkt door Alex Wolff als Leonard Cohen en Thea Sofie Loch Næss als zijn muze Marianne Ihlen. Wolff is bekend van zijn rol in *My Big Fat Greek Wedding 2*.

Leonard Cohen, de Canadese songwriter genoot van een succesvolle carrière in de muziek, die vijftig jaar duurde. Hij behoorde tot een handvol gerespecteerde songwriters van de jaren 1960 en 1970, samen met Bob Dylan, Paul Simon, Joni Mitchell en James Taylor, die de twee belangrijkste decennia in de moderne muziekgeschiedenis markeerden. Cohen, die zijn volwassen leven begon als schrijver, reisde veel, wat hem verplicht leek voor iedereen die uit ervaring wilde schrijven. Op Hydra vond hij de sereniteit en eenzaamheid waar hij naar verlangde om zijn werken te kunnen schrijven. Hier schreef hij zijn twee boeken, *The Favourite Game* (1963) en *Beautiful Losers* (1966). Cohen vond de inheemse bevolking van Hydra mysterieus en intrigerend, en hij kwam om er absoluut van te genieten. De Canadese singer-songwriter en romanschrijver zei later dat het kopen van zijn eilandhuis de slimste beslissing was die hij ooit had genomen. Het eiland Hydra is ook waar Cohens twee albums zijn bedacht. *Songs of Leonard Cohen* (1967) en *Songs from a Room* (1969).

<https://www.youtube.com/shorts/WyV4g7U-M64>

We hadden het al vermeld in Nea Paralias nummer 70 - april 2023 - maar nu is hij er: op donderdag 11 mei 2023 werd de officiële trailer voor het langverwachte *My Big Fat Greek Wedding 3* vrijgegeven op YouTube en andere sociale mediaplatforms. Vang een glimp op van het nieuwste Portokalos-familieavontuur en kom meteen in stemming met deze link:

<https://youtu.be/AAfIXqZ5xs0>

Om het gloednieuw avontuur van de familie Portokalos te zien moet je evenwel wachten tot 8 september 2023.

🎬 Yorgos Lanthimos' nieuwe film *Poor Things* krijgt ook 8 september 2023 als releasedatum. Dit is een van de twee films waar de veelgeprezen Griekse filmmaker momenteel aan werkt. Na de release van zijn veelgeprezen film *The Favourite* in 2018 leek Lanthimos een pauze te nemen in het maken van speelfilms. In de tussentijd regisseerde hij zijn muze, actrice Emma Stone, in de korte film *Bleat*, die werd opgenomen op het Griekse eiland Tinos, in opdracht van de Griekse Nationale Opera (GNO) en NEON voor het programma *The Artist on the Composer*.

Lanthimos' nieuwe film is een sciencefictionroman, een Frankenstein-achtig verhaal dat zich afspeelt in het Victoriaanse tijdperk. Het script, geschreven door Tony McNamara, is gebaseerd op een roman van de Schotse auteur Alasdair Grey, gepubliceerd in 1992. Dit is Lanthimos' vierde film met Emma Stone in de hoofdrol; de met een Academy Award bekroonde Amerikaanse actrice speelt de hoofdpersoon, Belle Baxter, die weer tot leven is gewekt door een excentrieke wetenschapper, gespeeld door Willem Dafoe.

Lanthimos' vorige film, *The Favourite*, kende een overweldigend succes; het werd genomineerd voor tien Academy Awards, waaronder beste film, regie en cinematografie.

Bekijk hier de officiële trailer van *Poor things* op <https://youtu.be/1f4aXbF1pCc>

De officiële trailer van *The favourite* zie je op <https://youtu.be/SYb-wkehT1g>

🎬 Een nieuwe Netflix-documentaire (docudrama), *Queen Cleopatra*, over het leven van de legendarische heerser van Egypte, is onder vuur komen te liggen vanwege historisch revisionisme en geschiedvervalsing. De documentaire is bekritiseerd voor blackwashing vanwege de beslissing om Cleopatra als zwart af te beelden, ondanks dat de historische figuur van Griekse afkomst is. Kritiek komt vooral uit Egypte, Griekenland en Noord-Macedonië. “De Egyptische beschaving is niet van zwarte oorsprong,” zei de bekende Egyptische archeoloog Zahi Hawass (1), “Netflix zaait verwarring”.

Historisch gezien behoorde Cleopatra VII Philopator tot de Ptolemeïsche dynastie, de Macedonische Griekse koninklijke dynastie die Egypte regeerde tijdens de Hellenistische periode. Ze regeerde over het oude Egypte van 51 tot 30 vóór Christus. Na haar dood nam het Romeinse Rijk de controle over het land over. Cleopatra was de afstammeling van Ptolemaeus I Soter, een Macedonische Griekse generaal die naast Alexander de Grote diende en na de dood van Alexander het Ptolemeïsche Koninkrijk in Egypte stichtte. De meerderheid van de elites in het Ptolemeïsche koninkrijk was van Grieks-

Macedonische afkomst, hoewel de bredere bevolking bestond uit een grotere verscheidenheid aan volkeren die zich eeuwenlang in Egypte hadden gevestigd.

Dit is niet de eerste keer dat de afbeelding van een figuur uit de oude Griekse geschiedenis of mythologie sterke veroordelingen heeft uitgelokt. De beslissing van de BBC in 2018 om de mythische oude Griekse figuren van Achilles, Patroclus en Zeus met zwarte acteurs te casten, veroorzaakte een vergelijkbare controverse.

De naam Cleopatra komt van de Oudgriekse woorden κλέος, (glorie) en πατήρ (pater) (vader), dus 'glorie van haar vader'. Cleopatra, bekend om haar intellect en humor, werd door haar tijdgenoten beschreven als ongelooflijk verleidelijk en overtuigend. Ze is een populaire figuur geworden in media, literatuur en kunst, en haar betoverende kwaliteiten, romantische relaties en schoonheid zijn vaak de focus van dergelijke werken. De meeste beschikbare informatie over Cleopatra's leven komt van Plutarchus, die zestien jaar na de dood van de Griekse koningin werd geboren.

Bekijk hier een scène uit de film *Cleopatra* (1963) met Elizabeth Taylor in de hoofdrol:

<https://youtu.be/vB5Wv8IHVf0>

🎬 Angelina Jolie (2) speelt de legendarische Grieks-Amerikaanse sopraan Maria Callas in de biopic (3) *Maria*.

De nieuwe biografische film, die vorig najaar voor het eerst werd onthuld, is gebaseerd op waar gebeurde verhalen en vertelt het tumultueuze verhaal van 's werelds grootste operazangeres tijdens haar laatste dagen in het Parijs van de jaren 1970: Maria Callas. Angelina Jolie is verheugd om de erfenis van Maria Callas op het scherm te mogen brengen. In de loop van deze maand, juli 2023, zijn er opnames voor de film in Griekenland en Rome.

Zie <https://youtu.be/NbhNrxgHJKc>

De film wordt geregisseerd door Pablo Larraín (4) en is geschreven door Steven Knight. Larraín maakte eerder de biografische film *Spencer* (2021) over prinses Diana. Een andere film van Larraín over een beroemde vrouw getiteld *Jackie* (2016) legde de focus van de film op de legendarische liefdesrelatie met de Griekse scheepsmagnaat Aristoteles Onassis, die uiteindelijk trouwde met Jackie Kennedy.

De wereldberoemde operazangeres Maria Callas, Sophia Cecilia Anna Maria Kalogeropoulou, de icoon met de onsterfelijke stem, is in Amerika geboren op 2 december 1923 en in Griekenland opgegroeid. Ze was van 1949 tot 1959 getrouwd met de rijke industrieel Giovanni Battista Meneghini. Callas' meest opvallende relatie was echter met scheepsmagnaat Aristoteles Onassis. Callas overleed in haar huis in Parijs op 16 september 1977 op drieënvijftigjarige leeftijd na een hartaanval. Zie Maria Callas, Casta Diva zingen op <https://youtu.be/s-TwMfgaDC8>

- (1) De wereldberoemde archeoloog Zahi Hawass is de voormalige Egyptische minister van oudheden en directeur van opgravingen in Gizeh, Saqqara, Bahariya Oasis en de Vallei der Koningen. Hij is een zeer gerespecteerd Egyptoloog, bekend om zijn charisma en vermogen om het publiek te bereiken, Website van Zahi Hawass op <https://drhawass.com>
- (2) Angelina Jolie is een Amerikaans actrice met talloze onderscheidingen, waaronder een Academy Award en drie Golden Globe Awards. Ze is meerdere keren uitgeroepen tot de best betaalde actrice van Hollywood.
- (3) Een biopic, filmbiografie of biografische film is een film die het leven van een of meer bestaande personen vertelt. Het woord is een Engelse samentrekking van biographical en picture. Sinds de jaren tachtig zijn biografische films steeds populairder geworden. Door betere technieken en hogere budgetten is het mogelijk historische periodes nauwkeuriger en vollediger na te bootsen. (bron: Wikipedia)
- (4) Larrain is een Chileens filmregisseur en -producer. Hij won diverse prijzen en talrijke nominaties.



Culinair

★ Griekenland heeft de eerste plaats ingenomen in de TasteAtlas-lijst van 100 best beoordeelde salades ter wereld met de **dakos**-salade, **ντάκος**, van het eiland Kreta. De culinaire hoogstandjes van Kreta zijn net zo breed als het eiland zelf. Het zou onmogelijk zijn om een uitgebreide lijst te maken van de beste Kretenzische gerechten, vooral als je rekening houdt met de vele regionale variaties. Dakos-salade is een heel eenvoudige bereiding, met gerstbescuit (**paximadi**, **παξιμάδι**) (lang houdbaar brood) als basis, een flinke scheut olijfolie, rijpe tomaten en verse mizithra of fetakaas erop. Het is ideaal om te snacken met raki en heel gemakkelijk thuis te bereiden.

Vier andere saladerecepten uit Griekenland haalden ook de lijst, waarvan er één zelfs de top vijf haalde, waardoor de sterke culinaire reputatie van het land verder werd versterkt.

Op plaats vier stond inderdaad - hoe kan het anders - Griekse salade, ook bekend als **dorpssalade** (**χωριάτικη σαλάτα**) of, zowat het nationale gerecht van Griekenland, bestaande uit gevierendeelde tomaten, gesneden rode uien en dikke plakjes komkommer. Afhankelijk van de regio kunnen er ook olijven, groene paprika's, fetakaas, oregano, zout, peper of een typische dressing gemaakt van olijfolie en citroen of azijn (optioneel) zijn.

Pantzarosalata, **παντζαροσαλάτα**, staat op de 98^{ste} plaats. Bieten zijn het hoofdingrediënt in dit kleurrijke Griekse gerecht dat in twee verschillende versies wordt gemaakt. Gekookte bieten zijn ofwel bedekt met een dressing op basis van yoghurt of gewoon gekruid met azijn, terwijl het hele gerecht kan komen in de vorm van een romige, dikke puree, of als een gewone salade met in blokjes gesneden bieten. Pantzarosalata, wordt traditioneel geserveerd gegarneerd met hele, gehalveerde of gemalen walnoten en wordt meestal genoten als een meze-gerecht.

Op plaats 93 staat **askordoulakous**, **ασκουρδαλάκοι**, een eenvoudig Kretenzisch gerecht dat wordt bereid met de bollen van *Leopoldia comosa*, een plant die meestal groeit in de wilde, bergachtige gebieden. In Griekenland en vooral op Kreta wordt het beschouwd als een delicatessen. Ze kunnen worden gekookt, gestoofd,

gepekeld of vers geserveerd, meestal aangekleed met olijfolie en citroensap of azijn. De saladeversie van het gerecht wordt vooral genoten als meze of als begeleiding bij diverse vleesgerechten.

Patatosalata, **πατατοσαλάτα**, staat dan weer op de 33^{ste} plaats. Griekse aardappelsalade is ongelooflijk veelzijdig en kan verschillende Griekse gerechten aanvullen. Het bestaat meestal uit grote hapklare aardappelbrokken die zijn bedekt met een smaakvolle dressing op basis van olijfolie, mosterd, yoghurt of mayonaise. De salade is gemakkelijk aan te passen met verschillende toevoegingen die verschillende groenten, gekookte eieren, olijven en verse kruiden zoals dille of peterselie kunnen bevatten. Citroensap wordt beschouwd als een essentieel ingrediënt in elke aardappelsalade, omdat het de nodige versheid biedt. Of het nu lauw of goed gekoeld wordt geserveerd, patatosalata gaat uitzonderlijk goed samen met gegrild vlees.

Vorig jaar werden twee Griekse salades geselecteerd in een eerdere lijst van 's werelds beste salades door TasteAtlas. Vanwege de beschikbare verse ingrediënten en de culinaire passie van het Griekse volk, heeft het land een aantal van de beste gerechten ter wereld!

Nog even vermelden dat de Nederlandse **huzarensalade** op de 96^{ste} plaats staat. Deze salade wordt meestal bereid met een combinatie van aardappelen, zure appels, augurken, augurkensap, wortels, sjalotten, ham of gekookt kalfsvlees of rundvlees, mayonaise, erwten en smaakmakers. Een Belgische salade komt niet op de lijst voor. Zie

<https://www.tasteatlas.com/100-best-rated-salads-in-the-world>

★ Het eerste Panhelleense truffelfestival ooit werd van 7 tot 11 juni 2023 gehouden in Kalambaka (Thessalië), georganiseerd door het Natural History Museum of Meteora en het Mushroom Museum. Truffels in Griekenland hebben de afgelopen jaren veel aandacht gekregen. Het land heeft een rijk truffel-erfgoed en is de thuisbasis van verschillende variëteiten, waaronder de zeer gewaardeerde zwarte truffel (*Tuber melanosporum*). De oude Griekse schrijver Plutarchus

geloofde dat truffels werden gecreëerd door de bliksemschichten van Zeus! Griekse truffels zijn vooral te vinden in de noordelijke regio's van het land, zoals Macedonië en Thracië, evenals de centrale en westelijke delen. Truffeljacht is een populaire activiteit geworden in Griekenland, met lokale boeren en truffelliefhebbers die zich in de bossen wagen met speciaal getrainde honden om te zoeken naar deze ongrijpbare lekkernijen. Het truffelseizoen in Griekenland loopt meestal van de herfst tot de winter, wanneer de aardse aroma's en verschillende smaken van truffels de lokale keuken doordringen. Griekenland heeft gewerkt aan het bevorderen van de truffelteelt en heeft zich gevestigd als een belangrijke speler in de truffel-industrie. Er zijn inspanningen geleverd om boeren voor te lichten over truffelteelttechnieken en het belang van duurzame oogstpraktijken. Er zijn truffelboomgaarden aangelegd, waar bomen als eik en hazelnoot worden ingeënt met truffelsporen om hun groei te stimuleren.

★ Oude Grieken wisten het een en ander als het ging om kruiden, en oregano is een kruid waar ze gewoon niet zonder konden. Ze koesterden het oude kruid duizenden jaren geleden vanwege het brede scala aan medicinale, bijgelovige en culinaire eigenschappen. In het oude Griekenland dacht men dat het smakelijke kruid geluk en een goede gezondheid bracht, maar het symboliseerde ook vreugde. Er wordt gezegd dat het woord 'oregano' kan zijn afgeleid van twee Griekse woorden: oros (berg) en ganos (vreugdevolle schittering).

Het kruid werd in de oudheid vaak gedrenkt in heet water om thee te maken. Met de toevoeging van wat honing was dit de remedie van de oude Grieken tegen hoesten, verkoudheid en astma. Tegenwoordig hebben wetenschappers ontdekt dat oregano-olie antibiotische en antioxiderende eigenschappen heeft.

Griekse oregano wordt beschouwd als een van de gezondste en beste van de oreganovariëteiten in de hele wereld. Dit komt omdat Griekse oregano hoge concentraties carvacrol en thymol heeft die krachtige antioxiderende en kankerbestrijdende eigenschappen hebben. Deze stoffen kunnen zelfs helpen de bloeddruk te verlagen!

Natuurlijk speelt oregano tegenwoordig een grote rol in de Griekse keuken, net als in de oudheid. Het vindt zijn weg naar veel Griekse gerechten, van de meest elementaire traditionele horiatiki (Griekse salade) tot topping van visgerechten en... frietjes.

Tip: bak de frietjes in olijfolie voor frituren (dit is olijfolie van eerste persing - nooit extra vierge), na het uitlekken, bestrooien met oregano en goed opschudden zodat de oregano zich verspreidt.

★ Granaatappel, ροδιά, (Latijn: Punica granatum) wordt soms als het rode goud van het oude Griekenland bestempeld. Al duizenden jaren is de

granaatappel een belangrijk voedsel en medicijn, niet alleen in Griekenland, maar ook in vele andere culturen. De granaatappel is diep verankerd in de menselijke geschiedenis. Het vertegenwoordigt leven, wedergeboorte, vruchtbaarheid, huwelijk en rijkdom in elke religie. In de traditionele geneeskunde was, is en zal granaatappel een uitzonderlijke remedie voor iedereen zijn. Het oude Indiase medische systeem, ook bekend als Ayurveda, de wetenschap van het leven, gebruikt niet alleen de zaden, maar ook de bloemen, de vruchtschil en de wortelschors. Elk deel van de plant heeft zijn voordelen en daarom specifieke therapeutische eigenschappen: Vers vruchtensap wordt beschouwd als een sterk tonicum, vooral voor de spijsvertering en de bloedsomloop. Granaatappels zijn rijk aan voedingsstoffen en vitamines, zoals vitamine C, vitamine K, voedingsvezels, fosfor, kalium en foliumzuur. Bovendien bevatten ze polyfenolen, krachtige antioxidanten die het lichaam helpen beschermen tegen vrije radicalen en ontstekingen verminderen. Sommige studies hebben gesuggereerd dat het consumeren van granaatappelsap potentiële gezondheidsvoordelen kan hebben, zoals het verminderen van het risico op hartaandoeningen, het verbeteren van de bloedstroom en het verlagen van de bloeddruk.

De granaatappel is inheems in een regio van het hedendaagse Iran tot Noord-India. Granaatappelen worden al enkele millennia geteeld in het Midden-Oosten, Zuid-Azië en het Middellandse Zeegebied. Granaatappels zijn mogelijk al in het 5^{de} millennium vóór Christus gedomesticeerd, omdat ze een van de eerste fruitbomen waren die in het oostelijke Middellandse Zeegebied werden gedomesticeerd. De granaatappelboom wordt ook verondersteld inheems te zijn in Griekenland. De boom en zijn vruchten spelen al sinds de oudheid een leidende rol in Griekenland. De oude Grieken geloofden dat granaatappelpitten overvloed symboliseerden, misschien vanwege hun hoeveelheid. Ze vertegenwoordigden ook vruchtbaarheid, eeuwigheid en geluk. Granaatappelbomen werden sinds de oudheid gekweekt en worden genoemd in de Odyssee van Homerus, waar ze groeiden op het eiland Scheria of Phaeacia in de tuinen van koning Alcinous. Verder noemen Theophrastus en Hippocrates de vrucht ook vanwege zijn therapeutische eigenschappen. Het lijkt erop dat de granaatappel sinds de oudheid rood goud was. Veel archeologische vondsten bewijzen dat de granaatappelvrucht in de oudheid bekend was in de Middellandse Zee, zoals het werd weerspiegeld in oude kunst. In de Griekse mythologie wordt aangenomen dat de granaatappel afkomstig is van het bloed van Adonis.

In Griekenland is de teelt van de granaatappelboom ouder dan die van de amandel- en abrikozenbomen en is eigentijds met de teelt van de olijfbom, wijnstok en vijgenboom.

Rol van de granaatappel in de moderne tijd. Het breken van de granaatappel op nieuwjaarsdag is

een Grieks gebruik dat tot op de dag van vandaag voortduurt, omdat de rode voedzame vrucht wordt beschouwd als een symbool van leven en geluk. Tegenwoordig wordt het beschouwd als een van de meest voedzame sappen die rijk zijn aan antioxidanten, die we kunnen persen als een sinaasappel.

De Griekse granaatappelteelt in opkomst. Een van de beste voorbeelden ligt aan de rand van Olympus, in Elassona, waar de liefde voor granaatappels leidde tot een klein familiebedrijf, genaamd *Ode* (aan de granaatappel). In dit bedrijf cultiveert en verzamelt Stefanos Poutas granaatappels van zijn granaatappelbomen en maakt

vervolgens sauzen, sappen, jam en dressings. In zijn online winkel voor granaatappel kun je een overvloed aan uitzonderlijke producten vinden die een unieke smaak toevoegen aan alles wat je maakt. De granaatappels, die met zorg en passie biologisch worden geteeld, behoren tot de wereldwijde granaatappelrassen Wonderful en Akko (1), die als tafelfruit kunnen worden geconsumeerd en ook voor het maken van sap kunnen worden gebruikt. De landgoederen van Poutas zijn vrij van pesticiden, herbiciden en chemische meststoffen. <https://ode.global/> en <https://youtu.be/XehVnTGHD6E>

(1) Bekende rassen zijn Akko, Emek, Herskovitz en Shani, de vroege rassen (midden augustus tot midden oktober), en Wonderful, het late ras (midden oktober tot eind februari). Het ras Afrata wordt al vele jaren gekweekt in de Peloponnesos (begin oktober tot eind januari); de vruchten zijn gemakkelijk te schillen terwijl de zaden binnenin een unieke en zoete smaak hebben.



De Afrikaanse Grieken van Avato

Wie denkt dat Afrikanen zich pas sinds de migratiegolven van 2008 en 2015 in Griekenland vestigden, heeft het mis. De Afrikaanse Grieken van Avato hebben een pijnlijk verhaal dat honderden jaren teruggaat. Hun voorouders waren al Grieken nog voordat de moderne Griekse staat werd gevormd. Avato is een dorp in de regio Xanthi, Noord-Griekenland, dat de thuisbasis is van de Griekse afstammelingen van de Afrikaanse slaven die ooit naar de regio werden gebracht.

Avato, Αβατο, wat onbegaanbaar en onaantastbaar betekent, heeft een bevolking van ongeveer duizend mensen. Het heette vroeger Bekioy (Μπέκιοϊ) of Beykioi (Πεί-κιοϊ of ook nog Μπέη-κιοϊ). Het aantal inwoners van Afrikaans-Griekse afkomst dat in het dorp woont, is nu geslonken tot enkele tientallen sinds de meesten in de afgelopen decennia migreerden naar Duitsland en Nederland.

De wortels van de Afrikaanse Grieken gaan terug tot de Ottomaanse tijd toen hun voorouders door een Ottomaanse pasha (1) uit Egypte als slaven uit Soedan naar regio Xanthi werden gebracht.

De voorouders van Afrikaanse Grieken werden door een Ottomaanse pasja uit Egypte gebracht - waarschijnlijk door Ibrahim's zoon, Mohammed Ali - omdat het gebied een Egyptisch landgoed was tijdens de jaren van Ottomaanse bezetting. Omdat slavernij in die tijd wijdverspreid was in Noord-Afrika, was Turks Soedan een belangrijke bron van slaven en het Ottomaanse Rijk was een van de belangrijkste klanten.

De Afrikaanse Grieken van Avato zijn tweetalig: ze spreken Grieks en Turks. Tot de jaren 1950 werkten ze nog steeds onder omstandigheden van slavernij op de boerderijen van blanke boeren in Noord-Griekenland.

(1) hogere rang in het Ottomaanse politieke en militaire systeem, te vergelijken met de Europese adellijke of ridderorde



Facebookgroep Parea Paralias voor leden van Eleftheria Paralias vzw

Weet je dat je als lid kan deelnemen aan deze Facebookgroep? Het is de bedoeling dat de leden informatie uitwisselen over ons geliefkoosde land. Hier kan je vlot Griekse weetjes, nieuwsberichten, reisverslagen, boeken, muziek, foto's, grapjes, recepten.... delen. Hoe interessant deze groep is hangt natuurlijk af van de inbreng van de groepsleden. Het is niet de bedoeling dat het de inhoud van Nea Paralias vervangt, maar we zien het als een aanvulling op het tijdschrift.

Voor vragen over de Facebookgroep, zend een e-mail aan fb@eleftheriaparalias.com



✓ Onlangs stelde iemand de vraag: “Kan je in België de Griekse tv-zenders bekijken?” Ja, dat kan, en het kost je geen cent!

Je beseft het niet, we kijken al bijna twee decennia lang televisie via het internet (sinds mei 2005, Belgacom/Proximus, in 2010 gevolgd door Telenet), gebruikmakend van de technologie IPTV (internetprotocol televisie). Nu, zodra jou televisie of decoder verbonden is met het internet, is het ook kinderspel geworden om thuis Griekse en Grieks-Cypriotische tv te kijken. Tal van zenders kan je in HD (High Definition) bekijken.

Er zijn verschillende mogelijkheden om Griekse tv te bekijken.

In Nea Paralias nummer 70 - april 2023 - hebben we twee nieuwe Griekse apps vermeld die je op de tv-box (decoder, v7) van Proximus kan installeren, of eventueel op jou tv als die op android werkt en je de apps niet kan installeren op jou decoder. De Griekse apps zijn: *Hellas TV Live*, die je met deze link kan installeren:

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.gkapps.htvl> en *ERTFLIX* die je met deze link kan installeren: <https://play.google.com/store/apps/details?id=t.yi.erthybrid>

Je kan natuurlijk ook andere software installeren, met meer opties en mogelijkheden, en met meer kanalen, bijvoorbeeld Televizo-IPTV player, of jou televisie is standaard al uitgerust met de nodige software, of jou televisie werkt niet op android. In deze gevallen moet je wel steeds de link naar de playlist ingeven:

<https://raw.githubusercontent.com/free-greek-iptv/greek-iptv/master/android.m3u>

Deze playlist biedt meer Griekse tv-kanalen, wordt dagelijks up-to-date gehouden en zorgt ook voor het binnenhalen van de EPG (programmagids).



Δείτε Live
όλα τα Ελληνικά Κανάλια

✓ George Balothiaris en Georgia Verigou verwelkomden ook dit jaar weer de Platsouristas zoals ze het publiek van de show noemen, in een seizoen vol wendingen en unieke exclusives! Met duizenden luisteraars uit alle hoeken van Griekenland en de Griekse diaspora.

George Balothiaris en Georgia Verigou presenteerden ter gelegenheid van de start van het 20-jarig jubileumseizoen van de Pan-Kretenzische radio-uitzending *Zomer in het Zuiden*, Καλοκαίρι Στο Νότο, een nieuwe hilarische video met de beruchte Kretenzische grootmoedertjes, die in première gegaan is op 22 juni. Naar aanleiding van de recente verkiezingen in Griekenland hadden de dames zich verenigd in de partij Γ.Κ.Π.Ι.Ν.Σ (Γιαγιαδιστικό κίνημα ριζοσπαστικού ντολμαδιστικού συνασπισμού, iets als de *Yayadistische Beweging van de Radicale Dolmadistische Coalitie*), en zetten koers naar het Parlement. Met de twee unieke grootmoeders, oma Giannoula en oma Rodanthi, is er altijd een gangster-sfeer. Een vendetta is onderdeel van hun dagelijkse leven en is nu het gevolg van interne partijproblemen en rivaliteit tussen de grootmoeders. Zie video op <https://youtu.be/UYZEetVOsQk>

Officiële website <https://www.kalokairistonoto.com>

Mischien herinner je nog volgende leuke video's:

Gletzes από Κούνια! (2022) <https://youtu.be/jDYVYbsfSI0>

Aubergine van Alana (2022) <https://youtu.be/sEJzkkIAkCM>

Cretan Thriller (2021) <https://youtu.be/6131PqJ-ULQ>

Rakibusters (2020) <https://youtu.be/B9kwjYS8slg>

Cretan Casa de papel (2019) <https://youtu.be/8XarxHzAllg>

Just Μπύρες (2018) <https://youtu.be/L44hPrsSOCg>

Uitdaging aanvaard (2017) <https://youtu.be/1Qv1bOgBcck>

Let's Do it Χαρίλαε (2016) <https://youtu.be/H3QpbCamuVM>

Καλοκαίρι Στο Νότο is de grootste radioproductie in Griekenland. Het is de afgelopen vijf jaar onafgebroken bekroond als de beste radioproductie in Griekenland bij de Regional Media Awards. Het won de ERMIS-prijs, de hoogste reclameonderscheiding in Griekenland. Het wordt al 20 jaar elke zomer georganiseerd en wordt dagelijks uitgezonden van 12 uur tot 14 uur, behalve zaterdag en zondag van 1 juni tot 31 augustus. Het wordt gelijktijdig en live uitgezonden op heel Kreta via vier toonaangevende radio's en vormt een van de grootste uitzendingen in bevolking en geografisch gebied in het land.

In de afgelopen zes jaar heeft hij de records gebroken met zijn promovideo's met meer dan 10 miljoen views op Facebook en YouTube. In 2017 brak hij elk record met 1 miljoen views in 15 uur op het epische Cretan Survivor en meer dan 4,5 miljoen views in totaal, en won hij een plaats in de YouTube Rewind-lijst met de populairste Griekse video's wereldwijd! Live te beluisteren ondermeer via de website

<https://www.kalokairistonoto.com/live> of via de radiostations HXOS 94.2, Fresh Radio 105 en Madness 95 (ook via internetradio), en UP 92.9.

- ✓ Hermès, het beroemde Franse luxe designhuis, heeft onlangs een nieuw unisex parfum gelanceerd waarvan het zegt dat het een ode is aan de tuinen, de zon en de wilde zeeën van Griekenland. Un Jardin à Cythère, een tuin in Kythira, is gemaakt door Christine Nagel, de gerenommeerde Zwitserse parfumeur, die sinds 2016 in eigen huis bij Hermès werkt en zich liet inspireren door het Griekse eiland. Het eiland Kythira, ten zuiden van de Peloponnesos, is bezaaid met middeleeuwse architectuur, overvloedige flora en tuimelende rotsachtige watervallen met gouden zand die tegelijkertijd landelijk en beeldschoon aanvoelen. Het promotiefilmpje zie je op <https://youtu.be/CXvXZm4p1H0> en een reisreportage over Kythira, Happy Traveller στα Κύθηρα, van tv-zender SKAΪ op <https://youtu.be/-yS.JyXuUw3s>

- ✓ Naast de exacte plaats van het tragische treinongeval in Tempi (28 februari 2023) werd een kapelletje gebouwd. Veertig dagen na het ongeval werd op zondag 9 april 2023 op die plaats een herdenkingsdienst voor de 57 slachtoffers gehouden. https://youtu.be/wn9ZQQREz_Y

- ✓ Onderzoekers speculeren over de locatie of aard van Atlantis, sinds Plato er voor het eerst over schreef: er is een enorme verscheidenheid aan theorieën ontstaan, vooral in de moderne tijd. Volgens sommige wetenschappers was het verhaal van het mythisch eiland Atlantis gelinkt met de Minoïsche beschaving. De Minoïsche beschaving uit de bronstijd vertoont enkele opvallende overeenkomsten met Plato's beschrijving van Atlantis. Daarnaast is er ook een link met Santorini. Verschillende specifieke kenmerken die door Plato worden genoemd, komen overeen met de Minoïsche beschaving, met name op Santorini. Hij vermeldt bijvoorbeeld dat de bouwwerkzaamheden op Atlantis werden gedaan met behulp van rotsen die van het eiland waren gedolven. Sommige rotsen waren rood, sommige waren wit en sommige waren zwart. Toevallig zijn rotsen van deze kleuren overvloedig aanwezig op Santorini, omdat het een vulkanisch eiland is. Plato beweert ook dat de Atlantiërs sommige van hun gebouwen erg kleurrijk maakten, wat zeker waar was voor de Minoërs. Bekijk de video, Hoe Santorini de bron van de Atlantis-legende kan zijn, op https://youtu.be/KrnJJX_REPK

- ✓ Op 5 juni 2023 haalden twee Griekse ezels op Karpathos de media. De twee ezels, δύο γαϊδούρια, bevonden zich in een lastige situatie nadat hun eigenaren hen vrij lieten grazen vóór het begin van het zomerse werkseizoen. Op een gegeven moment dwaalden de twee dieren af naar een geïsoleerd en steil strand en konden niet meer omhoog klauteren. De ezels werden opgemerkt door een groep voorbijvarende vissers die de brandweer alarmeerden welke vervolgens de reddingspogingen in gang zette. Het duurde meer dan twee uur om ervoor te zorgen dat de dieren met succes in veiligheid werden gebracht. Zie de ERT-reportage op <https://youtu.be/aaJuFLiY8Q>

- ✓ Het oudste lied dat in zijn geheel bewaard is gebleven, is een Grieks deuntje uit de eerste eeuw na Christus dat bekend staat als het Seikilos-epitaf. Het lied, waarvan de melodie is opgenomen, naast de tekst, in de oude Griekse muzieknootatie, werd gevonden in 1883 gegraveerd op een pilaar (een stele) uit de Hellenistische stad Tralles in de buurt van het huidige Aydın, Turkije, niet ver van Efeze. Hoewel een epitaf meestal een grafscript wordt genoemd, zeggen experts dat het geen graf markeert, maar een monument door Seikilos zelf opgericht. Beluister op <https://youtu.be/vj6jmKiPoWM>

- ✓ Wat denken Grieken over vloeken en het gebruik van scheldwoorden? En wat verveelt hen het meest? Hoor de mening van de Grieken respectievelijk op <https://youtu.be/8pdiCe8xTkc> en <https://youtu.be/0I3a5eyuNL8>

- ✓ In afwachting van Nea Paralias nummer 72 kan je nu maar best genieten van de zomervakantie. Doe dit bijvoorbeeld op de tonen van Nikos Karvelas' lied *Zomervakantie voor altijd*, Καλοκαιρινές διακοπές για πάντα: "Denk aan de zomers van toen met vrienden in Faliro, ... Zomervakantie voor altijd ... Nu behoort het gezelschap van Faliro tot het verleden, ... er is niets meer om ons eraan te herinneren ... " Καλοκαιρινές διακοπές was deel van zijn album Σα Δίσκος Παληός (Als een Oude Plaat) uit 1986 en was een grote zomerhit, in 1986 en herhaaldelijk tot vele jaren later: <https://youtu.be/Vsxmr6MnSrE>
Nikos Karvelas, geboren in Piraeus op 8 september 1951 en opgegroeid in Faliro (Athene), is een componist, zanger en schrijver die meer dan 7,5 miljoen platen verkocht. Hij huwde in 1983 met zangeres Anna Vissi. Ze scheidden in 1992. In 2006 begon hij een relatie met tv-presentatrice Annita Pania, met wie hij trouwde in 2010. Ze gingen uit elkaar in 2016. De afgelopen jaren had hij een affaire met zangeres Elena Ferentinou.



